Awe gasolin ta baha cu solamente 6.5 cent

•Pag. 5



Diaranson
13 di Augustus 2008
www.awemainta.com
Margrietstraat #3,
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50

E tabata core mucho duro, y asina ora di a bay brake, el a bolter cu e quadracer.



Dama turista a keda herida, ora cu el a bolter cu su quadracer

Dos Persona a keda herida, ora cu container a cay den bodega di barco









Di acuerdo cu informacionnan recibi for di Hulanda

Tin studiante Arubano ta confronta problema cu nan registracion

Tin Gemeente a laga sa caba, cu nan no ta bay sinta warda

Acusando ASTEC di ta manipula

UPA a pidi su miembronan pa "walk-out" pa consulta cu nan

Si ASTEC no acepta nan CAO, por tin accion awe di 4 ora







DEBI na desconfianza, cu ta reina bao di trahadornan di ASTEC y e negociacion cu tin ta tumando lugar pa un CAO nobo, e trahadornan a "walk-out" ayera tardi, lagando tur trabao di descargamento di barco den haf un banda. Meta di e walk-out aki tabata mas bien pa Directiva di UPA consulta cu su miembronan riba algun cambio cu ASTEC lo kier haci den e CAO nobo.

ASTEC a priminti di manda e concepto di acuerdonan te awor logra, pa UPA, loke no a tuma lugar, pero te cu ayera tardi.

Según abogado mr. Edwin Duijneveld, kende ta abogado di UPA, tabata te ayera tardi su cliente a haya e concepto di ASTEC y nan a cuminsa na revisa esaki y a bin descubri cu tin algun punto, cu manera palabra. Y hasta ASTEC ta viola cierto tratadonan.

UPA tabatin un reunion planea caba ayera tardi, pa consulta cu e miembronan, y mirando con ASTEC ta trata di manipula, a dicidi di organisa un "walk-out" pa hala atencion di tur miembro, pa discuti e diferencianan di opinion cu tin.

Según abogado di UPA, mr. Edwin Duijneveld, nan a kere cu nan lo a keda cla cu e negociacionnan, pero ASTEC awor ta hungando su wega. Decision a cay, cu awe mainta, lo bay mesa atrobe, sperando cu pa awe merdia lo tin un decision y cu lo firma un CAO nobo.

Pero si ASTEC sigui manipula, anto e consecuencia ta pa nan cuenta, unda e.o. no mester exclui cu awe tardi si lo tin un accion, pa cuminsa di 4 ora.

Tur cos tabata indica, cu tur cos ta bayendo den bon direccion y te hasta a pone un ultimatum pa diabierne ultimo, cu si ASTEC no cambia actitud y no kier negocia, cu lo entama un caso hudicial contra di ASTEC.

Pero ayera tardi, ora cu UPA a haya e concepto di CAO, a mira cu tin cambio den dje, y no ta manera a keda palabra na mesa di negociacion y esaki a pone miembronan rabia y a laga sa cu e cos mester caba awe, sino accion. Awor ASTEC kier desvia for di algun punto di e CAO.

E paro breve di ayera tardi a trece cune, cu e momento ey tabatin varios barco den haf di Oranjestad, bahando carga, cu esaki no a continua, debi n'e "walk-out" cu a tuma lugar.

Según un vocero di UPA, mas bien e accion di ayera ta un "walk-out" pa consulta cu e miembronan y cambia loke tin di cambia di un concepto. Si miembronan aproba esaki, lo bay mesa bek cu e speranza cu ASTEC acepta dicho cambionan.

Si esaki no t'e caso, anto awe UPA lo pone trabao abao pa cuminsa 4 ora y asina lo bay na intensifica nan accion te ora cu e CAO negocia awor ta firma.



Pakico no a laga Landsrecherche hunto cu CAD haci investigacion, pero

Lotto pa Deporte ta prefera di paga 50 mil dollar na compania di Corsow pa haci esaki

E caso di suspension di Ipi Kock, mas 2 di su empleadonan, ta sigui haya atencion. Informacion cu a yega mesa di nos redaccion ta bisa, cu Landsrecherche y Central Accountants Dienst por haci un investigacion mucho mas al caso y pornada, enbes di bay paga 50 mil dollar na un oficina na Corsow, pa haci esaki.

Mientrastanto Ipi Kock y S.C. y C.F, a dicidi di consulta cu nan respectivo abogadonan pa prepara un eventual caso hudicial. Abogado di Ipi Kock ta mr. Chris Lejuez, kende ta evaluando di un contra-atake p'e director mes bay denuncia otro iregularidadnan cu ta of a tuma lugar den Fundacion Lotto pa Deporte.

Ta manera nos di AWEMainta a bisa caba, tin masha puito pa sali for di bao di e macuto ey.

P.e. kico a pasa cu for di tempo cu a cambia statuut di Fundacion Lotto pa Deporte, y a nombra algun persona cu cierto poder den e fundacion y Hunta Directiva, Lotto pa Deporte, cu a bin ta haci ganashi, awor ta sufri perdidanan cuantioso e ultimo añanan.

Ban wak kico Parlamento ta bay haci relaciona cu e situacion aki, pasobra tin hopi cos pa pueblo sa.

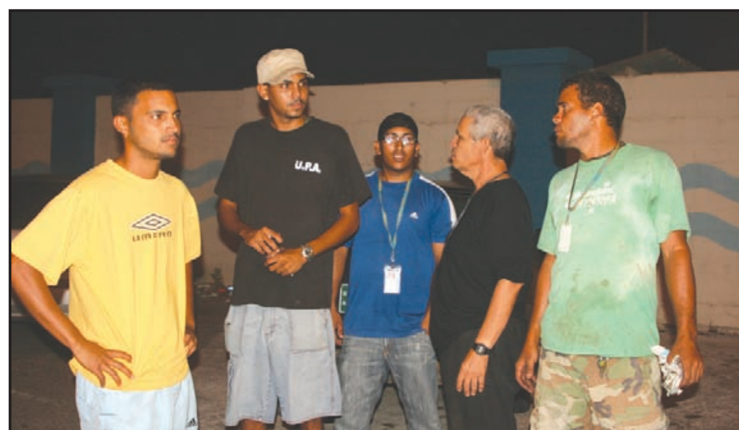
Despues di basta aña sin accidente significativo

2 Persona a keda herida, ora cu container a cay den bodega di barco









ACCIDENTE serio ayera tardi riba tereno di haf di Oranjestad. Di biaha, e prome impresión tabata, cu debi n'e accion di parti di UPA, ASTEC lo a pone otro hende traha, cu no sa di carga y descarga container, cu e consecuencia cu un container a cay den bodega di e barco, heridando varios persona.
Ora bo tende cu un container a cay, e pensamento inmediatamente ta bay cu lo mester tin mas cu un persona herida, y hasta cu lo por tin morto.

Dirigencia di UPA, Jairo Arends hunto di Dave Franken tabata masha malcontento, pasobra di acuerdo cu nan informacion, un di e plugnan pa wanta e container a bula, y asina e container a cuminsa swing, causando cu demas plugnan a bula y a benta dos di e coleganan abao, cu tabata riba e container.
Según voceronan di UPA, e materialnan aki ta afgekeurd hopi tempo caba, asina p.e. e safety pinnan cu ta wordo usa riba e plugnan aki, a yega di scheur, pero esnan responsabel a weldernan pa por sigui usa nan. Pasobra según gerencia, ainda por sigui usa e materialnan aki Siendo cu nan sa cu no ta prome biaha cu e plugnan aki a yega di bula caba. Awe por conclui, cu nan no ta sirbi mas, y no mester warda te ora cu morto cay, pa por tuma accion.

Ayera ora di e accidente por a mira Director di APA, Alfonso Boekhoudt, Director di ASTEC y miembronan di seguridad na cantidad, pero Departamento di Inspeccion Tecnico mester bay haci un investigacion rigoroso di e incidente aki. ASTEC a garantisa di cubri tur gasto, si mester manda nan den exterior. Un di nan a fractura su pia, y e otro ta sinti su lomba y no por move.
Danki Dios, ta 2 persona so a keda herida, kendenan ta Marlon Casuela y Hendrik Wernet, ambos a keda transporta cu maximo urgencia pa Dr. Horacio E. Oduber Hospital, unda nan a keda interna. Tur cos ta indica, cu nan mester a haya slanan interno, pa cual nan merece un investigacion mas profundo. Y manera menciona, lo evalua si nan mester bay busca nan salud den exterior, pa cual ASTEC tin seguro pa nan.

E barco di container ta Rio Manzanares, bandera na Monrovia.

Pa loke nos por corda, den e era moderno pa atende cu barco di container, pa prome biaha tin un accidente di e indole aki. Accidentenan riba tereno di haf, cu saldo negativo, esta cu morto, a sosode masha aña atrás.

Di acuerdo cu informacionnan recibi for di Hulanda

Tin studiante Arubano ta confronta problema cu nan registracion

Tin Gemeente a laga sa caba, cu nan no ta bay sinta warda

INFORMACION cu nos di AWEMainta a haya ayera for di Hulanda, ta bisa cu varios studiante Arubiano, kendenan recientemente a biaha pa Hulanda pa sigui nan estudio avanza ta confronta problema cu nan registracion den nan respectivo Gemeentenan.
For di Twente, AWEMainta a haya confirmacion cu tin sigur 2 studiante cu a confronta cu e problema aki, y tin hende ta haciendo lo maximo pa intermedia p'e studiantenan aki no sali perhudica.

Según nos fuente na Twente, n'e Gemeente aki, nan ta masha streng e biaha aki y no kier ta flexible manera añanan anterior. Y no ta nan intencion pa sigui core tras di e informacionnan cu nan mester haya for di Censo y Registro di Aruba. Si nan no haya e informacionnan aki na tempo, Gemeente di Zwolle a laga sa cu lo no registra e studiantenan y tur e consecuencia cu esaki lo trece pa nan, ta core pa nan mesun cuenta.

Un di e consecuencia lo por ta, cu e studiantenan aki lo no wordo permiti pa studia na ningun institucion educacional di Gemeente di Zwolle y otro consecuencia ta, cu e studiantenan aki no por haci ningun transaccionnan financiero.
T'asina cu asina e studiantenan "schrijf su mes uit" na Aruba, e informacion aki mester wordo manda p'e Gemeente na Hulanda, pa aya e studiante lo wordo inscirbi den e "Vestigings Register" p'e por haya su "sofienummer". Sin e ultimo aki, un studiante no por haci nada.

Unabes cu na Aruba nos a haya e informacion aki, AWEMainta a tuma contacto cu Roberto Pablo di oficina di Censo y Registro, kende mas bien a keda sorprendi cu e hecho aki.
"Nos ta manda dos bes pa dia tur informacion pa oficina di registro na Den Haag. Den Haag na su turno mester manda e informacionnan aki p'e respectivo Gemeentenan", según Roberto Pablo.
Berdad cu el a haya algun informacion di algun problema, pero esaki mientrastanto a keda resolvi.
Pa loke t'e problema na Zwolle, Pablo ta kere cu esaki lo ta debi na comunicación via di internet, cu lo ta causando e problema di comunicación aki, pero cu e mes lo bolbe manda e informacionnan aki.
Den curso di awe, Roberto Pablo lo yama Hulanda pa sa unda e problema ta sinta, pa no sigui perhudica e studiantenan Arubiano, en particular na Zwolle.



Inflacion ta caba cu poder di compra



DI acuerdo cu Andy Lee, cu e inflacion halto cu tin aworaki na Aruba, no ta cumbini ningun hende pa spaar. Si tin famia resta placa despues di cumpli cu tur obligacion financiero, anto por spaar, e lo haya unicamente 3% di interes pa aña. Pero den un aña inflacion ta 10%, loke nifica cu inflacion pa 7% a come e interes, según Andy Lee.
Cu esaki, por deduci cu e consumidor ta absorba tur e peso di inflacion.

Tristo di e maneho di Gobierno ta, di para wak, a conduci cu e perdida ta wordo aloca n'e consumidor. P.e. si tuma prijsnan di 2001 como base, si un persona tin gasto di 1500 florin pa luna, ya pa 2007, e lo mester a paga 1964 florin p'e mesun basket aki. Awor na 2008, e mester paga p'e mesun basket aki e lo tin un aumento di Afl. 518,=, pa por mantene mesun nivel di bida.
Awe un persona mester di 3190 florin pa por cumpra mesun productonan cu e tabata cumpra na 2001, kier mas di 1400 florin extra.

Kier men cu poder di compara a bay atrás cu mas di 200 florin, pa por mantene bo poder di cumpra. Esaki ta pa demostra cu inflacion ta afecta cada famia na Aruba, haciendo e situacion masha dificil, según Andy Lee.

Core iresponsabel, tambe por causa accidente y serio cu consecuencia







NOS fotografo a capta ayera riba e caminda di Hato te Paradera, e auto di abogado mr. Hendrik Croes. Pero loke a yama atencion, tabata cu e auto cu tabata core masha iresponsabel riba e caminda aki ta di e yama famoso abogado, mr. Hendrik Croes, kende practicamente tabata trece trafico den peliger.
E tabata pasa auto, unda no ta permisible, y si nos bay tras di Comisaro Coizy Krozendijk su declaracion di ayera, cu por medio di foto, lo por duna boet te na cas, esaki ta un bon oportunidad.

Mike Eman a cuminsa caba kico e lo haci den un Gobierno nobo

Lo trece alivio p'e pueblo, drecha e calidad di bida di cada ciudadano, cu traha pa yuda Friends & Family

MIKE Eman a garantisa cu ora su Gobierno bay na elimina BBO, lo no bay tin aumento di impuesto, cu a wordo reduci cu mas o menos 3%. Esey ta haci cu e reto financiero pa elimina BBO ta bira mas grandi. Pasobra no solamente bo mester cubri e entrada cu BBO ta percura p'e, pero tambe bo mester cubri e reduccion di impuesto cu a wordo reduci dia cu a bin cu BBO.

E buraco cu keda atrás ora cu elimina BBO, t'asina grandi, y como tal AVP no ta mir'e factible, pa den un aña yega na elimin'e, según Mike Eman.

Den e presupuesto cu AVP a prepara, ta mustra cu den 2 aña lo bay na elimina BBO, pero prome cu esey, lo bay na corta den e gastonan cu Gobierno tin. Ya cu mester bay na aloca fondonan pa inverti, p.e. den enseñanza.

Si analisa presupuesto di ultimo añanan, por mira cu e inversionnan cu Gobierno mester haci, a keda practicamente stagna y pesey awe tin tanto deterioro di edificionan di Gobierno.

Inversion mas bien a wordo haci por medio di FDA, y danki n'e fondo aki, cu ta un creacion di Gobierno di AVP. Diferente raportnan traha a mustra cu Gobierno aki ta cayendo hopi atrás den aloca fondonan for di su propio presupuesto pa otro inversionnan, según Mike Eman.

Loke ta ser premira cu BBO lo genera pa 2008, esaki ta 152 miyon florin y si kier elimina BBO y pone impuestonan unda nan tabata, lo mester bay na yena un buraco di 70 miyon florin.

Un decision cu AVP lo kier tuma ta, cu vacaturanan cu esnan cu bay cu pensioen of otro areglo di retiro, lo no yena e vacaturanan aki. Gobierno di Nel Oduber tin casi 7 mil hende na trabao directamente y di acuerdo cu diferente raport, Aruba tin mas empleado publico cu demas islanan di Antiyas.

Tempo cu Gabinete Oduber a bin na mando, e tabatin mas o menos 9.5 miyon florin pa huurmento di edificio. Awe e montante aki a aumenta na mas di 20 miyon florin na huurmento di edificio. AVP kier corta esaki na mitar. Y igualmente lo tin cortamento den pago di abogado y otro consultantnan, cu tambe a keda redobla. Hopi di e gastonan aki no ta hustifica, según Mike Eman y for di awe a bisa, cu un AVP den Gobierno, esakinan lo keda corta.

E Gobierno nobo mas bien lo bay trece alivio pa pueblo, drecha calidad di bida di nos hendenan, cu un Gobierno cu mas bien a traha pa yuda famia y amigo, según Mike Eman.

Un Gobierno di AVP no ta bay yena vacatura pa yena, pasobra kier yuda partidista.

Lo bin cu organo separa, cu lo determina unda mester of no, hende den Gobierno.

Lo stop cu nombramentonan politico, cu a causa tanto daño den pueblo.

Ady Thijsen no ta di acuerdo cu Mike Eman

BBO no ta causa di inflacion na Aruba y no malinforma pueblo

ADY Thijsen, lider di fraccion di MEP ayera a duna di conoce cu e lider di AVP, mr. Mike Eman atrobe no ta trece informacionnan corecto, y por haci daño na nos imagen den exterior, ora ta papia di economia di nos pais. Mike Eman mester trece informacionnan corecto y purba di conscientisa pueblo, pa pueblo keda altanto di desaroyonan di nos pais, pero tambe den exterior.

Mike Eman ta menciona cu Gobierno aki ta laga inflacion bay sky high y no ta haci nada encontra. Esaki no ta un bon "statement", según mr. Ady Thijsen. Tur hende sa kico e desaroyo mundial, cu ta afecta hopi pais, y tambe na Aruba. P.e. prijs di petroleo sigur a afecta tur sociedad. AVP ta haci comparacion p.e. cu Corsow, pero cu tur respet, Corsow su situacion ta full otro cu Aruba. Mike Eman ta compara Aruba cu Merca, loke no ta algo di compara.

Pesey Mike Eman ta haci comparacion cu cosnan no realistico. Y pesey e lider di AVP ta menciona awor, cu t'e BBO t'e causa cu tur prijs ta aumentando na Aruba.

Fraccion di MEP ta un fraccion consecuente, según Ady Thijsen. Ta MEP a pasa e ley di BBO den Parlamento, pasobra MEP ta kere den un reformacion fiscal. Kier men cu BBO a causa cu inflacion a subi asina na Aruba, MEP no ta kere esey. BBO ta bon y MEP a haya razon tambe, si wak e Fitch Rating, y otro comentarionan haya for di e.o. Secretario di Estado, sra. Ank Bijdeveld, tur di nan positivo.

Pesey Ady Thijsen ta haya lamentablemente cu pueblo ta wordo hinca cu informacion negativo, siendo tur hende sa cu inflacion su causa ta puramente externo.

Mester tin un distincion di Gobiernonan, pasobra esun cu tin awor, ta uno masha responsabel y cu a sa di tuma decisionnan importante. Maske cu no ta tur hende ta di acuerdo cu nan, pero Ady Thijsen t'asina convenci cu mayoria di hende ta bisa cu e ta responsabelmente tuma.



Porfin..........AWE gasolin ta baha un tiki

Cambio den prijs di productonan petrolero

MINISTRO di Asunto Economico y Finansas ta informa cu lo tin un cambio den e prijs pa comercio por menor di productonan petrolero entrante diarason 13 di augustus 2008.

Gasolin unleaded-premium lo bira 259,7 cent pa liter, un rebaho di 6,5 cent. Gasoil LS (Valero) lo ta 256,5 cent pa liter, un rebaho di 1,4 cent y kerosin lo costa 254,8 cent pa liter cu ta un aumento di 1,2 cent.

E tarifanan reduci riba accijns pa absorba e prijsnan di venta lo keda manteni.

Segun Andy Lee di AVP

Inflacion di Aruba ta hopi mas halto cu esun di Corsow

DURANTE conferencia di prensa semanal di partido AVP, drs. Andy Lee, Parlamenario di partido berde, a trece un analisis dilanti pa loke ta trata e situacion economico cu pais Aruba ta pasando aden, en particular cu e impacto cu BBO tin riba pueblo.

Segun drs. Andy Lee e topico di inflacion ta sigui ta importante, cual tin tur atencion di AVP, cu mas bien ta un preocupacion.

Nos ta mira e inflacion ta subiendo drasticamente y tin caminda cu nos ta indica esaki, mirando medidanan cu Gobierno a tuma na 2007 nos a adverti caminda e inflacion lo a bay acelera drasticamente, no obstante tambe di tur indicacion di solamente di parti di AVP, pero di otro gremio tambe den comunidad, ora cu nos ta mirando e problema ta creciendo y afecta nos tur aki na Aruba.

Nos a ricibi e cifranan di inflacion di juli 2008, caminda nos ta mira cu den un solo luna inflacion a crece 1.4 porciento den juli. Esaki ta hopi halto den tur e añanan di experiencia cu mi tabatin, ta responsabel pa tur e cifranan cu ta sali. 1.4% den un luna ta hopi halto", según Andy Lee.

Na Corsow nan cifra di inflacion tin bez pa aña ta un tiki mas halto cu e cifra di 1.4% cu Aruba tin pa un luna so. Y ora cu nos compara e aumento di prijs di januari pa juli di e aña aki, nos ta mira cu prijsnan general na Aruba a subi cu 6 porciento y ora cu nos comparanan cu juli di aña pasa un aumento di 10.2%.

Pa haci un comparacion, dunando e cifranan di Corosw, caminda tambe ta confrontando aworaki inflacionnan mas halto.

Economia di Aruba y Corsow ta basta semehante, y e forma con nan ta deal cu prijsnan internacional. Na Corsow e cifranan di inflacion pa luna di juli tabata 0.7, cual ta hopi halto p'e isla aki, mirando atrobe e score cu nan tin tur ora.

Normalente e prijsnan ta subi cu 0.1 of 0.2% pa luna. Pesey 0.7% ta hopi halto, pero compara cu e 1.4% di Aruba ta net mitad y eynan tin un indicacion fuerte con nos economia ta procesa, ta deal cu e componentenan internacional y local den nos inflacion. Un otro comparacion t'e inflacion di juni pa juli na Corsow ta 7.8% compara cu e 10.2% na Aruba tambe ta duna indicacion con nos eocnomia y esun di Corsow ta deal cu e factor di inflacion vooral e componente internacional nos ta mira cu nos ta deal cu esaki mas dificil, según Andy Lee.

Tin efectonan tambe, fuera di esnan internacional, cu ta hungando riba mercado na Aruba. Loke ta augustus, e perspectivanan no ta dje alentador. Gasolin a aumenta, awa a subi di prijs, coriente a subi di prijs, pan a subi di prijs. Cuatro componente hopi importante ora ta determina e nivel di inflacion y nos por indica for di awor caba cu e impacto di inflacion pa augustus lo ta hopi halto tambe, comparabel cu esun di juli, y hasta mas halto.

Añadiendo por mira cu e entradanan di Gobierno ta subi, pero tambe e gastonan di Gobierno cu a subi. BBO a produci sigur masha entrada pa Gobierno, pero tambe a causa su inflacion, según Andy Lee.

Gastonan di Gobierno ta indica cu na 2007 a subi cu 72.1 miyon florin compara cu 2006. Otro aspecto ta causa di inflacion, t'e pagonan atrasa cu Gobierno tin pa cu esnan cu ta duna servicio.

E debenan atrasa na 2007 a subi cu 30.7 miyon florin. Pero como cu Gobierno no ta dunando cifranan no por bisa con e situacion ta. Pero un conclusion tin, cu e situacion a empeora, y pesey no ta duna cifra tampoco, según Andy Lee.

Despues di constata e creciente accidentenan di trafico

Mike Eman ta kere cu mester bai na re-evalua prioridadnan y usa fondonan di husticia pa crea mas posibilidad pa polis





MIKE Eman, lider di AVP a habri e conferencia di prensa semanal ayera mainta, expresando su preocupacion p'e hecho cu atrobe Aruba tabatin un fin di siman yen di problema. Y mas y mas Aruba ta habriendo su dialunanan, cu noticianan di inseguridad den nos pais, y hasta bao di nos hobennan.

Den tur e accidentenan cu tabatin, esun cu sigur a hala atencion y shock masha kende, tabata esun di ayera madruga, na Ser'i Theijshi, unda e conocido ciudadano, Erwin Clemencia, a perde su bida den un accidente di auto, sin cu e tabatin falta den esaki.

Sigur e tabata un noticia tristo, ora di habri dia di ayera y tende cu AVP tambe a perde un gran amigo, den persona di Edwin Clemencia.

Mike Eman a manda palabranan di condolencia n'e famianan di Erwin M. Clemencia, un persona hopi aprecia den comunidad. E tabata un persona cu a distingui su mes pa su honradez, integridad y a ser ranca for di e mundo aki. AVP a conoce Erwin Clemencia, como un persona, semper atento pa su prohimonan, y cla pa yuda tur hende. Erwin Clemencia tabata amigo di tur hende, y sigur tambe di partido AVP.

Na momento pa nos tur reflexiona, según mr. Mike Eman, maske cu accidentenan di e indole aki ta scondi y por sosode cualkier momento. Nunca bo ta prepara, pero si nos tur tin un responsabilidad como comunidad, como Parlamentario y Gobierno pa wak kico por haci cu e trafico di Aruba, sigur pa loke t'e inseguridad creciente y preocupante cu nos tin na nos pais.

AVP ta kere y mirando con fondonan ta wordo usa den husticia, mester bay na haci un re-evaluacion di e prioridadnan y un di cosnan cu AVP ta topa cune y constantemente miembronan di Cuerpo Policial ta corda Eman di dje, ta con ex Prome Minister mr. Henny Eman continuamente tabata puntra Cuerpo Policial pa den oranan di madruga pone presencia di polis riba caya, cu zwaailicht, sigur riba camindanan cu ta conoci pa hopi accidente y cu ta cobra bida di inocentenan den trafico.

Mike Eman ta kere cu un evaluacion asina mester wordo haci rapidamente atrobe, riba kico nos ta haciendo pa cuida esnan cu ta riba caminda di nos pais. AVP ta pidi Prome Minister, Nel Oduber, Minister di Husticia, Rudy Croes, Cuerpo Policial, pa pone atencion n'e situacion serio y grave cu tin den nos trafico aki.

Dama turista a keda herida, ora cu el a bolter cu su quadracer







UN grupo di turista riba quadracer a caba di keiro, bolbiendo pa nan hotel, ora cu na altura di Boca Wariruri, unda tin un bahada, combina cu un birada. Un di e turistanan, un mucha muher a haya su sorprendi cu e situacion ey, kende tabata core mucho duro, y asina ora di a bay brake, el a bolter cu e quadracer.

E dama turista a haya masha sla rond di su curpa y tabata keha di masha dolor. E quadracer a keda gebolter. Ambulance a ser despacho cu maximo urgencia y a hiba e dama turista aki hospital.

Loke ta masha yamativo di e caso aki ta, cu den prome instante a trata di haya helicopter di IASA pa busca e victima, debi cu e lugar ta dificil pa ambulance yega te eynan. Pero IASA no por a haya e piloto di e helicopter y pesey mester a manda un team completo di Cuerpo di Bombero pa bay yuda pa transporta e victima di unda e ta, te ambulance.

Pero mirando e seriedad di e situacion y personal di bombero no a yega, a transporta e dama turista riba un "back-board" via di un auto di polis te n'e ambulance.

Participando den LAC Program di aña escolar 2008-2009 na UCF

33 Studiante Arubiano lo spaar casi 884 mil florin

ARUBA Scholarship Foundation a recomenda un total di 33 studiante Arubiano pa participa den *Latin America/ Caribbean (LAC) Scholarship Program* na University of Central Florida durante aña escolar 2008-2009.
Como participante den LAC e studiantenan ta haya status di residente di Florida pa pagamento di tuition y otro gastonan. Esaki ta nifica un ahoro significante pa cada studiante. Di e 33 studiantenan, 6 lo cuminsa como undergraduates na januari, 2009. E otronan lo ta participando cuminsando cu e Fall Term di e aña aki, 21 como undergraduates y 6 como studiante den graduate school.

Enbes cu di studiante undergraduate paga $19,427 pa tuition & fees di “non-resident,” como participante den LAC Program e ta paga solamente $3,947, es decir $15,480 menos pa aña. Den 4 aña e studiante den e LAC Program por spaar casi 62 mil dollar!
Pa un studiante den graduate school e ahoro ta $19,021 pa aña. En total e programa LAC e aña aki lo spaar e 33 studiantenan Arubiano un suma cu ta mas di 485,6 mil dollar of casi 884 mil florin!

Desde cu Aruba Scholarship Foundation a inaugura LAC pa nos studiantenan, e programa aki a spaar comunidad Arubiano mas di 5 miyon florin!

Pa califica p’e programa LAC e studiante mester tin y mantene un GPA di por lo menos 3.0. Algun hoben cu a aplica mester a wordo rechasa pasobra nan no tabatin un GPA di 3.0 of equivalente. P’e mes razon, algun di e studiantenan den e programa di aña pasa no por a sigui e aña aki.
Latin America/Caribbean Scholarship Program, (abrevia “LAC”), ta un concepto di estado di Florida pa dunamento di asistencia financiero n’e ciudadanonan di e paisnan Latino Americano y di Caribe.
Legalmente e ta conoci como FLA. STAT. 240.1201. y e ta autoriza directiva di institucionnan cu ta pertenece n’e State University System di Florida pa determina residencia di studiantenan segun e provisionnan statutorio. Traduci den idioma practico y aplicabel pa studiantenan Arubiano, e ley aki ta permiti un studiante Arubiano cu ta ricibi un beca bao e programa LAC paga e mes un “tuition” cu un residente di estado di Florida.



Basa riba e tarifanan vigente, nos muchanan ta spaar sumana astronomico. Esaki ta un incentivo financiero enorme pa tur mucha haci nan best pa bin na remarca pa un scholarship di LAC na UCF!

Pa mas informacion tocante LAC na UCF manda bo preguntanan pa Clyde Harms, President di Aruba Scholarship Foundation, na *clydeharms@setarnet.aw.*

Mike Eman di AVP

Pueblo no por carga e peso di inflacion mas riba su lomba mirando e efectonan devastador di BBO

BBO tin efectonan devastador p’e pueblo aki. Segun mr. Mike Eman den fin di siman e por a analiza e cifranan di CBS pa locual ta trata inflacion di pais Aruba y ta notando cu e trend di 2007 cu a sera cu un inflacion di 10.2 porciento cu ta cabando cu tur poder di compra den nos pais causando un empobrecimento general na Aruba, caminda esnan pober ta birando mas pober, esnan di clase mediano tambe ta hayando dificil den nos comunidad aki y naturalmente pa inversionistanan cu ta mira e perdida den compra den nos comunidad e efectonan tambe ta dramatico.
E BBO ta causa di inflacion y tambe e empresario y companianan no por pasa tur aumento di prijs cu a bin cu inflacion di afor y e efectonan devastador di BBO den e prijsnan final pasobra simplemente nos consumidornan no lo bay tin e placa pa paga e mercancia y e servicionan aki.
Di acuerdo cu Mike Eman: “E situacion aki ta causando un situacion social preocupante den nos pais, e ta causando un stagnacion den nos economia. Nos ta premira cu na 2008 segun e desaroyo di inflacion aki, cualkier aumento nominal di nos GDP lo bay absorba practicamente completo dor di e aumento dramatico di inflacion.
Y ta importante pa nos para keto un rato, pasobra nos ta mira e situacion di inflacion, nos tin un aspecto di inflacion importa y ta wordo dramatiza e ta wordo empeora p’e efectonan multiplicador cu BBO tin riba inflacion aki y simplemente ta wordo comproba dor di e diferencia grandi di inflacion entre e inflacion di Aruba y Merca, cu ta nos paterner di comercio mas grandi.

Esey t’e forma con bo ta haci evaluacion y tambe si bo mira compara cu Corsow. Nos a haci un compromiso cu nos comunidad cu un Gobierno nobo di AVP lo percura pa elimina BBO, pasobra simplemente e efectonan multiplicador riba cada schakel ta causando no unicamente cu prijsnan a subi na 2007, pero prijsnan lo keda subi segun cu nan importa inflacion nos lo mira cu e efectonan di BBO lo multiplica e inflacion aki y simplemente nos pueblo no por carge mas.

Internacional

Camarografo Hulandes matá na Georgia

CONTRARIO na noticianan anterior, e hulandesnan no tabata core den un convoy, ora nan a worde matá den un atake den e ciudad Geogiano di Gori. Segun e vocero di RTL, e emisora pa cual nan ta traha, nan tabata inspeciona un bario di Gori, cu no necesariamente tabata uno peligroso. "E peliger a yega derepente", segun e vocero. Storimans a muri na e sitio, Akkermans a worde herida na su pia.

Den e tiroteo un total di cinco persona a muri y cuater otro a worde herida, segun informacion di un fotografo di e agencia di noticia Reuters.

Jeroen Akkermans a ricibi tratamento medico pa su heridanan den un clinica priva na Tbilisi, capital di Georgia. Fisicamente e ta basta bon, segun e vocero di RTL. E curpa di Storimansa tambe ta den e clinica.

Segun director di RTL, Bert Habets, Akkermans ta den un estado di shock. "Nos ta purbando pa trec'e, y e curpa di Storimans, mas lihe posibel bek. Dos sycologo lo bai pa asisti Jeroen. Segun Habets nan por worde treci bek basta lihe.

Habets tabata conoce Storimans como un "Limburger fuerte". E tabata traha desde principio cu 'RTL Nieuws' y di tal manera tabata tin un experiencia amplio. Asina, entre otro e'la traha na Afghanistan. "E tabata un persona cariñoso y fuerte", ta loke e hefe di television a bisa di Storimans, cu tabata biba na Goirle, y ta laga su señora y dos yiu atras.

Segun Conseho Nacional di Seguridad di Georgia, e granadanan di mortero a worde lansa pa tropanan Ruso, un acusacion cu Moscu ta nenga. Den y rond di Gori por a tende artiyeria pisa ayera marduga.



Camarografo Stan Storimans



Gobernador Iraki a sobrevivi atake; a impone toke di keda

AUTORIDADNAN Iraki a impone un toke di keda ayera den capital di e provincia instabil di Diyala, despues cu e gobernador a sobrevivi un atake suicido cu bom contra su convoy.

Bagdad - Dos persona a muri y siete a resulta herida den e atake, ora e suicido a detona un faha cu explosivo cerca di e convoy di e gobernador di Diyala, Raad Rasheed, den e capital provincial Baquba, na 65 km noordoost di Bagdad. Rasheed a resulta ileso.

E canal di television estatal Iraqiya a bisa cu e toke di keda a worde imponi riba centro di e ciudad for di ayera merdia te cu awe mainta.

E provincia tabata scenario di un fuerte campaña di seguridad durante dos siman pa parti di e forzanan Iraki, respalda pa Merca, contra e militantenan suni di Al Qaeda, cu frecuentemente ta usa suicido como tactica.

Aunke violencia a baha pa nivelnan no bisto desde 2004, e provincia etnicamente mixto ta worde considera como un di e ultimo santuarionan di Al Qaeda.

Hopi atake recien den e provincia a worde cometi pa muhernan suicido cu bom, un tactica cu cada vez ta worde mas uza pa Al Qaeda e aña aki.

Forzanan Iraki, respalda pa helicopter y solda Mericano, luna pasa a tuma medida di seguridad na Diyala, revisando cas y deteniendo decena di persona.

Gobierno Iraki a bisa dialuna cu nan ta realizando un pausa di algun dia den e operativo pa permiti e militantenan pa rindi nan mes.







Manuel Uribe, e homber mas pisá di mundo, ta sali keiro den truck



E mexicano cu a yega e peso di mei ton, pa prome biaha den cinco luna a sali di su cas y a bai dal un keiro cu un trailer y truck, sin perde e humor riba e riesgonan di su obesidad.
Manuel Uribe, diadomingo ultimo mester a haci uso di makinaria pa traslada e cama, riba cual e ta obliga di keda, pasobra ainda e no por cana, aunke e ta sigui baha di peso.
Na canto di un lago cerca di e ciudad di Monterrey, Uribe a come pisca cu berdura mientras e tabata haci chansa cu capitan di un boto.

Mientras e tabata mira e boto, Manuel Uribe a bisa: "Lastima cu mi no por subi, e ta sink".
Dos aña pasa Uribe tabata worde considera e homber mas gordo na mundo cu 560 kilo, un peso cu ta inclui den Guinness Records.
Uribe a bisa na juni cu mas di dos aña di dieet a haci cu e por a reduci su peso te na 310 kilo despues di perde 250 kilo.
No tabata posibel pa obtene su peso actual, pero Uribe no por cana ainda y su cama mester a worde poni riba un trailer, cu a worde ranca pa un truck, pa e bai na e lago.
Na maart tabata ultimo biaha prome cu esaki cu e'la sali keiro, pero e paseo a worde interumpi ora e cama riba e trailer a keda pega bao di un brug. Esey tabata su prome salida den cinco aña.
Awor, aunke e calor di zomer parce di tabata molesti'e un poco, Uribe tabata mustra contento cu e paseo aki.



Tres agente di segurdad a muri puñala na China



Otro acto violento den siman Olimpico

TRES agente di seguridad a muri puñala ayera cerca di Kashgar, den e provincia musulman di Xinjiang, aumentando asina e cantidad di morto na 31 den un siman, pa loke ta e disturbionan cu a tuma luger durante e Weganan Olimpico, segun e agencia di noticia New China.
E agresornan a sali di un vehiculo cu tabata pasa dilanti e stacion di Xinjiang y a puñala cuater guardia di seguridad, matando tres di nan y heridando e otro, segun informacion di e agencia di prensa Xinhua.

Esaki ta di tres biaha den un siman cu tin agresion na Xinjiang, un region di desierto grandi cu tin frontera cu Asia Central, cu asina ta sufriendo su peor ola di violencia den ultimo añanan.
Analistanan a atribui e violencia na e movimentonan separatista di e minoria etnico musulman Uigur cu ta busca pa hala atencion pa nan causa durante e Weganan Olímpico.
E atake a tuma lugar ayera band'i 9'or di mainta ora local na un stacion riba e caminda pa Yamanya, un ciudad situa na 30 km di Kashgar, oost di Xinjiang, caminda dia 4 di augustus 16 polis a muri den un atentado. China a bisa cu e autornan di e atentado, cu a worde captura despues, tabata tin documentonan cu ta haci un yamada "pa e guera santo islamita".

Merca ta urgi pa ‘dialogo franco’ entre gobierno y oposicion na Bolivia

DIALUNA Merca a felicita e “pueblo boliviano” pa e referendum “pacífico” y “ordena” cu a tuma lugar diadomingo ultimo, y den cual e mandato di president Evo Morales a worde ratifica pa 63% di e votadornan, y a “urgi” gobierno y oposicion pa cuminsa un “dialogo franco”, segun un comunicado di Departamento di Estado.

“Nos ta urgi tur partido pa haci uso di e oportunidad aki pa cuminsa un “dialogo franco” y “defini un caminda pa sigui cu ta uni tur Boliviano”, un declaracion di e vocero Robert Wood a bisa.

“Merca ta apoya esfuerzonan di Organizacion di Estadonan Americano (OEA), di Iglesia Catolico y di comunidad internacional, pa facilita e dialogo, y ta keda cla pa yuda”, e’la añadi.

“Nos ta reitera nos respaldo na union y integridad teritorial di Bolivia, y nos ta keda comprometi pa ta un bon socio den e caminda di Bolivia pa un futuro mas democratico y prospero”, e declaracion ta conclui.

Morales a worde ratifica cu 63% di voto den e consulta di diadomingo, y asina tambe algun di su principal opositornan cu a cosecha victoria den e referendumnan pa cu e mandato di gobernadornan regional.

Aunke algun analista ta interpreta e resultado como un yamada pa dialogo, ainda no ta cla, apenas algun ora despues cu e urnanan a cera, si lo tin un acercamento entre gobierno y oposicion.

Morales tin un relacion tenso cu Merca, y a acusa Embahada Mericano na La Paz di ta financia protestanan di oposicion den su contra, y di conspira contra su gobierno, algo cu ta worde rechasa pa Washington.





Venezuela y Irán ta yuda Bolivia cu 225 miyon dolar pa fabrica di cement

Gobiernonan di Venezuela y Irán a acorda na La Paz pa otorga Bolivia un credito di 225 miyon dolar pa creacion di un empresa estatal di cement, segun informacion di e viceministro Boliviano pa Empresa Mediano y Grandi, Eduardo Peinado.



E acuerdo a worde firma na palacio di Gobierno pa e president Boliviano, Evo Morales, e embahador di Venezuela, Julio Montes Prado, y e encargado di negoshi di Irán, Hojjatollah Soltani. Viceministro Peinado a bisa cu e recursonan lo sirbi pa crea e “Empresa Pública Nacional Estratégica Cementos de Bolivia” cu lo construi dos fabrica di cement: “e prome planta lo worde instala na Oruro y e di dos na Potosí”.

Cu e proyecto aki e pais lo tin capacidad pa produci 700 mil ton di cement pa aña, cu lo ta destina principalmente pa construccion di caminda y vivienda pa e Bolivianonan, Peinado a añadi.

Na Bolivia tin varios empresa priva di cement, liga na e dirigente di oposición, Samuel Doria Medina, ex candidato pa presidencia di su partido di ‘centroderecha’ Unidad Nacional (UN) na 2005.

Bolivia y Venezuela ta estrecho aliadonan politico y economico, y La Paz y Teherán a establece relacionnan diplomatico na september 2007. E acuerdo firma pa president Morales a worde realisa un dia prome cu e’la bai un referendum revocatorio of ratificatorio di mandato, hunto cu su vicepresident y ocho gobernador, seis di nan opositor.

Entretanto e resultado di e referendum ta conoci, y tanto Morales como a gobernadornan opositor a sali gana den nan propio region, di manera cu e crisis teritorial di Bolivia, cu esaki, no a worde resolvi.

Bombiyonan revolucionario y ecologico ta ilumina e pais

NAN ta dura mas, **contamina menos, no ta atrae insecto, y nan ta baha e factura di electricidad: mas di 70 miyon bombiyo cu ta spaar coriente a worde instala desde 2006 pa Gobierno Venezolano den e proyecto "Revolucion energetica", hereda di Cuba.**

Douglas Alvarez sa e virtudnan di e manera di spaar energia aki fo'i cabez. Desde como un aña y mei pasa, y voluntariamente, e hoben aki ta recore e barionan di Caracas, caragando un saco grandi riba su lomba, yen di bombiyo di consumo abao.

"Tin hende cu no ta acepta nan pasobra na pricinpio di e programa ta Cubanonan tabata pasa rond, y nan a kere cu den e bombiyonan tabata tin camara scondi, y cu tur loke nan papia ta worde scucha na Havana", e ta splica, mientras e ta subi e cayanan di e bario Sarría compaña pa otro 'brigadistanan' di Revolucion Energetico.

Isabel Afonzo sin duda ta habri porta di su casa y ta laga e grupo di hobennan drenta pa cambia e bombiyonan cu ya ta kimá.

"Esaki no ta politica, pero finalmente na Venezuela tur cos ta mezcla. Mi ta cu Hugo Chávez, mi ta cambia mi bombiyonan y ta bisa: Biba e president", e ta bisa.

Desde hopi luna, ora bira anochi, mayoría di e luznan cu ta ilumina Sarría ya ta di un tono blauw/blanco.

Cada día ta instala 450 bombiyo di consumo abao na Caracas, y 11.200 den henter Venezuela.

E programa, cu a drenta su di tres aña y ta den man di e compania macionaliza 'Electricidad de Caracas', ta responsabel pa un ahoro anual di 852.000 kilowatt.

Aunke plausibel, e racionalizacion di consumo di energía no ta laga di ta simbolico den un pais productor di petroleo cu un enorme trafico di vehiculo, caminda gasolin ta esun di mas barata na mundo, y pa yena un tanki di auto ta costa un dolar.

Ta ser calcula cu na Caracas actualmente e demanda di energia ta supera e capacidad di generacion cu 500.000 KW, segun datonan di 'Corporación Eléctrica Nacional'.

"Instala bombiyonan cu ta spaar coriente ta mescos cu pone un turbina mas den funcion. E ta un problema di dignidad electrico, di honra nos compromiso" cu e ciudadanonan, segun Ana Ramírez, esun responsabel pa e proyecto.

E obhetivo a largo plazo di 'Electricidad de Caracas' ta pa fabrica e bombiyonan aki na Venezuela, pa e ciudadano, cu awe ta haya nan gratis, por cumpranan den supermercado pa un prijs modera.

E bombiyonan, cu ta consumi 80% di energia menos cu esunnan incandescente y ta dura dos aña, ta hiba e etiketa "Made in China" pero nan ta bin di Cuba.

E entrega di e mercancia ta core pa cuenta di Havana, cu tambe a manda decena di guia den e prome lunanan di e programa, cu ta forma parti di un acuerdo marco entre e dos paisnan.



Ningun hende na 'Electricidad de Caracas' por duna detaye di "e apoyo economico" cu gobierno di Venezuela ta entrega a cambio.

"Den tur comunidad tin hende cu ta kere den cambio, aunke nan no ta kere den e revolucion socialista. Ta yega un momento cu bo ta laga bo funcion politico unbanda y bo ta acepta e cambio di bombiyo", Ramírez ta splica.

Sin embargo, den e zonanan di mas recurso di Caracas, solamente 30% di e habitantenan a accede pa cambia nan bombiyonan geel pa e blanconan, segun datonan di 'Electricidad de Caracas'.

"Tin residentenan cu a bisa 'no', y despues a cambia di idea. Ami por ehempel, tabata paga 110 bolivar pa electricidad, y awor mi no ta pasa 80", Lourdes Landaeta, residente di e bario Sarría, ta splica.

Venezuela a caba di exporta su "revolucion energetico" pa Merca, caminda via di e empresa Citgo, filial di PDVSA, e lo suministra mei miyon di bombiyo cu ta spaar coriente, den hogarnan di menos recurso.

Líder opositor ta adverti antichavistanan cu sin union 'lo no tin victoria'



E president di e partido di oposicion democristiano Copei, Luis Ignacio Planas, a adverti e antichavistanan cu sin union "lo no tin victoria" den e eleccionnan regional y municipal di dia 23 november venidero.

"Si no tin union, no tin victoria", e'la remarca den un rueda di prensa, admitiendo cu a registra inscripcion di candidatonan cu ta opone e Gobierno di president Hugo Chávez.

E'la aclarea, no obstante, cu e inscripcionnan aki no ta fruto di e acuerdo cu oposicion a firma na januari ultimo pa enfrenta e partido di gobierno cu un solo representante, den cada funcion den e eleccionnan regional y municipal.

E'la bisa cu a raiz di e acuerdo, ya 18 candidato a inscribi pa enfrenta e chavistanan den e 23 gobiernonan regional pero cu, na un día pa conclui e período di inscripcion di candidato na oficinanan electoral, falta acuerdo pa e resto y pa varios di e 342 alcaldianan.

Te siman pasa, oposicion a cera acuerdonan unitario pa e disputa di 154 di e 342 alcaldianan di e pais y riba e candidatonan pa e respectivo cuerponan legislativo municipal cu, mescos cu e gobiernonan regional, actualmente ta controla den na mayoria pa simpatizantenan di Chávez. Planas a bisa cu, na margen di e definicion di candidatura, "mester establece unidad di proposito y energia pa concreta un triunfo cu lo nifica e inicio di un otro etapa, den cual lo tin solucion pa problemanan cu a aumenta" bao mandato chavista.

E'la revela cu algun dirigente di su partido a renuncia di presenta nan mes como candidato, precisamente, "na beneficio di e plataforma unitario aki" di oposicion.

"Den e espirito aki Copei ta plantea e necesidad di gestonan similar pa individualidad y organizacionnan analisa nan posibilidad real", e'la bisa.

Na nomber di e alianza di partidonan di gobierno, Diosdado Cabello, dirigente di Partido Socialista Uni di Venezuela, a anuncia cu siman pasa tabata tin 14 "candidato unitario" pa e

Hillary Clinton y Michelle Obama, hunto na convencion

HILLARY Rodham Clinton lo lidera su propio anochi na e Convencion Nacional Democrata, e ekipo di campaña di Barack Obama a anuncia, reconociendo e di dos lugar cu e'la obtene den e primarianan presidencial di e partido.

E ex primera dama lo papia durante di dos anochi, diamars dia 26 di augustus, e di 88 aniversario di e derecho di voto di hende muher. Den un comunicado, e ekipo di campaña y e comité di convencion a yamé, "un defensor di famianan trahador y un di e voznan mas efectivo y empatico den e pais actualmente".

E ekipo di campaña di Barack Obama ta purba evita e venganza entre e partidarionan di Clinton den e convencion, cu a worde organiza cuidadosamente. Pero ainda no tin un acuerdo si Clinton lo ta inclui den e lista pa nominacion, loke por duna e apariencia cu e partido ta dividi den e recta final di e campaña pa yega Cas Blanco.

E ekipo di campaña a laga sa cu señora di Obama, Michelle, lo lidera e anochi inaugural dia 25 di augustus, mientras cu e candidato pa vice presidente – cu ainda mester worde designa – lo papia durante di tres anochi.

Autoridadnan democrata ta bisa cu ex president Bill Clinton tambe ta programa pa papia e anochi ey, pero den e anuncio oficial di diadomingo ta aparece solamente e nombernan di esunan cu lo lidera e evento di cada dia. E anuncio a worde publica mientras Obama ta di vacacion na su estado natal di Hawaii.

Ta ser spera cu Obama lo worde designa como e prome nominado di raza color scur di e partido pa un campaña presidencial den di cuater y ultimo anochi, ora e convencion pasa di Pepsi Arena, cu ta un facilidad bao dak, pa un instalacion mas amplio den e stadion Invesco Field di Mile High. Es mesun anochi aki ta cumpli 40 aña di e famoso discurso di Martin Luther King: "I have a dream".



Hillary Clinton a bisa su partidarionan cu e ta busca un manera pa e delegadonan cu e'la haya durante e primarianan worde scucha den e convencion y pa nan ta uni despues di e campaña duro pa nominacion. "Pasobra mi sa, djis pa loke mita scuchando, cu tin un increibel deseo reprimi. Y mi ta kere cu boso kier sinti algo mas o menos asina: 'OK, e ta un purificacion, nos t'aki, nos a logra, y awor tur hende mester respalda Obama. "Esey ta loke mayoria ta kere ta e caminda pa sigui", e'la bisa, segun un video di su declaracionnan graba pa un persona cu a insisti y cu a worde coloca siman pasa riba YouTube.

Obama a bisa: "Mi no ta kere nos ta buscando un purificacion. Loke nos ta busca ta energía y emoción".

Rusia a suspende operacion militar na Georgia





Georgia a lansa un ofensivo diahuebs anochi pa recupera control nan Sur Ossetia, cu tin na propio gobierno desde 1992 y a crea vinculonan estrecho cu Rusia. Despues, Moscu a manda forzanan militar pa combati e soldanan Georgiano y a lansa atakenan aereo riba teritorio di Georgia.

PRESIDENT di Rusia, Dmitri Medvedev, ayera a ordena fin di e operativo militar Ruso na Georgia, considerando cu ya e'la castiga e "agresor" y restablece seguridad den e provincia separatista di Sur Ossetia.

"E seguridad di nos forzanan di paz y di civilnan a worde restableci", Medvedev a bisa den un declaracion difundi pa henter e pais via television. "E agresor a worde castiga y a sufri perdida hopi significante. Su forzanan arma a worde desorganiza".

Na mes momento, e'la ordena forzanan Ruso pa sofoca cualkier indicacion di resistencia Georgiano."Si algun fuente di resistencia of algun accion agresivo lanta cabez, mester tuma medida pa destrui esakinan", Medvedev a bisa e ministro di Defensa, Anatoly Serdyukov, durante un reunión na Kremlin.Mientrastanto, e canciyer di Rusia, Sergey Lavrov, a bisa cu e president di Georgia, Mijail Saakashvili, mester bandona su funcion y cu tropanan Georgiano mester sali definitivamente di e region di Sur Ossetia.

Lavrov a afirma cu Moscu lo no papia cu Saakashvili y ta di opinion cu ta mihor pa e president Georgiano renuncia.

Mientras tanto, e president di Francia, Nicolas Sarkozy, a viaha pa Moscu pa negocia un paro di fuego organiza pa Union Europeo pa caba cu e conflicto den e region separatista.

Deporte

Coors Light 8-Ball ta continua duro

E grandioso torneo COORS LIGHT BLACKBALL TOUR ta siguiendo un rumbo alarmante caminda bofta nan ta cayendo sin fin!! Si siman pasa e gang di cacho brabo a keda na werki di e slaaaaaa durisimo di 5-0 cu Barracuda a duna nan, e fin di siman cu a pasa e pober nan di TUMAZU mester a paga pecado!! Den un racha di "hondsdolheid", e teribel gang di MAD DOGS a saca sla mahos ariba e bachatero nan di playa, TUMAZU BT!!
Pero un ta ariba mesa so bofta nan a cai!! "The take it or leave it place", J&J SNACK na Salinja Serca, tabata den un estado di "alerta corra" ora cu e "madam di management" a descubri cu tin contrabando di "wiwi" ta pasando bou su nanishi!!! Den un accion relampago e miembro femenina di "management team" di J&J a pone un y tur den e "smokkelbende" para straight-straight y alavez a hala atencion di su "watch-i-man", cu tabata druk bezig ta "modela" pafo, p'e bin posiciona su "achterwerk" rapidamente paden pa tira bista ariba e "traficante nan" di cups cu ijs!!Pues asina'ki, den un ambiente di "Salinja Serca Vice", wega a continua y e cacho brabo nan a "kraak" weso di Tumazu na un forma mahos! Andy Geerman ta tumba Mai Angela cu 3-1 y "Pi" Leest ta corta "pikete" di Glen Vrolijk tambe cu 3-1, y asina'ki prome cu "cups cu ijs" a haya chance pa dirti ya Mad Dogs ta dilanti cu 2-0! E super-rapido "Kwek" Petrochi ta pone pober Leo Alcantara grita "cayay-cayay" cu 3-0 y Tumazu ta corta bentaha na 1-2, pero rapidamente e "Herder Indjan" Johnny Tromp ta bolter Jean Carlo Angela cu 3-0 pa di e forma ey Mad Dogs tuma un bentaha comodo di 3-1!
Den estilo "gang-bang" e famoso "banger" Raymond Eckmeyer y su "patna" Mr. Leest ta "klap" J. Nuboer y J. Gomez di Tumazu cu 2-0 y Mad Dogs ta na top cu score di 4-1!! Por ultimo den un bon bataya Armand "steroid" Ridderstap ta surpasa Betto Saladin "net-net" cu 3-2, pa asina'ki Mad Dogs gana Tumazu cu score di 5-1!!! Slaaaaaa duro p'e bachatero nan cu a bin loke cu tin pa gana, pero ya ……. manera e dicho ta bisa ……. "beter een cups in de hand dan de lucht van vijf" ;-)



Jan Roodzant ta drecha su tempo y ta pone un otro stap grandi den su carrera



AÑANAN di preparacion, lunanan di entrenamento den exterior y sacrificio grandi a culmina diamars den e piscina di e "National Aquatic Center" na Beijing na momento cu Jan Roodzant a mira acción. Mehorando su mihor tempo personal cu mas cu un seconde y ganando su serie comodamente, Jan por mira bek riba un actuación sumamente positivo durante e Weganan Olimpico. Henter e delegación Arubano tabata presente pa apoya Jan y después di e competencia a uni den un sonrisa grandi, satisfecho cu e resultado logra.
E evento den cua Jan a competi, e 100 meter Freestyle tradicionalmente ta e evento mas "duro" den landamento. Na Beijing un total di 65 competidor a inscribi pa e evento aki, entre nan Jan Roodzant di Aruba. Coach Ismael Santiesteban a mira con su pupilo a crece un biaha mas durante un competencia internacional, pa logra un resultado sobresaliente compara cu tur actuación anterior. Caminda cu e mihor tempo di Jan te cu awor tabata 0:52.76 seconde, na Beijing ela sa di baha e tempo aki te na 0:51.69 seconde, loke den landamento ta un mehoracion grandi.

Na aña 2007 Jan a logra un bon actuación tambe durante e Weganan Panamericano y ainda ta fresco den nos memoria e medayanan cu Jan a sa di gana na Jamaica recientemente durante e campeonato CISC. Pero e presión di un participación Olimpico ta algo diferente y ta requerí nervionan di "hero" pa cualquier atleta.
Aunque cu e tempo logra no tabata suficiente pa por a clasifica pa e semifinalnan, Jan Roodzant y e delegación Arubano tabata contento, satisfecho cu e actuación di e hoben cabayero aki. E portretnan hunto cu e articulo ta mustra algún momento di e competencia di Jan Roodzant durante e Weganan Olimpico di Beijing.



Aruba na Torneo Internacional Futbol Femenino U-15







ARUBA su seleccion U-15 di futbol femenino a participa na e prome torneo internacional di futbol femenino pa categoria U-15. Hugadornan cu a participa ta: 1. Fradl, Lissandra, 2. Geerman, Ginayla, 3. Geerman, Kimberly, 4. Hoenink, Jody, 5. Jacopucci, Rebecca, 6. Kock, Sheurny, 7. Luitjes, Chameral, 8. Noguera, Sharla, 9. Pietersz, Jozynne, 10. Ras, Yelitza, 11. Wiersma, Dyane, 12. Croes, Melissa, 13. Dirksz, Quilen, 14. Dirksz, Lurianny, 15. Ebeciljodi, Charrel, 16. Tromp, Norann Edeline, 17. Tromp, Richella, 18. Garcia, Oscarly, 19. Martinez, Marylaine.

Nos muchanan a hunga nan prome partido internacional dia 1 di Augustus 2008 contra di Jamaica bao di circumstancianan nobo y dificil (exterior, yerba, lodo, awacero y orario 12'or di merdia). Tambe Aruba a cai den un poule hopi pisa cu Jamaica cu tin e mihor nivel di futbol femenino den Caribe actualmente y cu Haiti cu tambe tin un bon reputacion. E prome partido di Aruba ta wordo para pa motibo di mal tempo faltando 22 minuut pa e wega termina cu score di 6-0 na fabor di Jamaica. Pa motibo di di esaki Comite Organisador ta dicidi cu e wega mester wordo hunga di nobo e dia despues. E di dos partido contra di Jamaica si ta wordo hunga por completo y ta termina cu score di 12-0 na fabor di Jamaica. E hugadornan di Jamaica ta mihor technicamente y fisicamente (forsa, estatura y rapides) y Aruba ta hunga ambos partido cu hopi miedo y desconcentracion y no ta logra haya otro riba tereno.

E segundo partido di seleccion U-15 femenino tawata dia 3 di Augustus contra di Haiti. Aruba ta hunga su di tres dia consecutivo, pero ta hunga e biaha aki sin miedo. Den prome minuutnan di wega Haiti ta haya un penalty, pero ta tira e bala na banda. Cu ayudo di refereenan Haiti ta haya un minuut extra pa hunga (riba e tempo official di descuento) y un tiro liber hopi dudoso na final di prome tempo net pago di area penal. Haiti ta logra score for di e tiro liber. Na cuminsamento di segundo tempo Aruba ta cuminsa ataca mas y cu un descuido di defensa di Haiti Aruba ta logra empata e wega 1-1 pa medio di Lurianny Dirksz cu ta intercepta e bala y pasa esaki pa Rebecca Jacopucci cu na su turno cu un tiro fuerte ta deposita e bala den skina ariba pa empata e wega. Despues di esaki Haiti ta cuminsa presiona mas y hunga mas duro. Den un descuido di defensa di Aruba for di un tiro di skina bala ta cai riba pia di un delantero di Haiti cu ta score. Den fase final di e partido Haiti ta bolbe anota despues di un entrada fuerte den area penal. Asina e wega ta caba cu score di 3-1 na fabor di Haiti.

Maske cu seleccion di Aruba no ta logra gana un di su dos partidonan nos muchanan a demonstra cu nan por adapta basta liher na situacionnan nobo, cu nan condicion ta relativamente bon y cu nan lo defende e bandera di Aruba cu honor. Comentarionan di Officialnan Organisador tawata hopi positivo tocante di e wega entre Aruba y Haiti.

Dia 5 di Augustus seleccion U-15 ta hunga un wega di fogeo contra equipo U-20 di e Club Jablotec di Trinidad& Tobago. E wega ta termina cu score di 3-0 pa Jablotec, pero nos muchanan un biaha mas ta hunga sin miedo, ta crea oportunidad di goal y ta duna e equipo di Jablotec hopi dolor di cabez. Un bon resultado mirando cu ta hunga contra hugadornan hopi mas grandi y cu ta Aruba su di 4 wega den 5 dia.

Como e prome seleccion U-15 femenino den historia di Aruba nos hugadornan a mustra cu nan tin caracter y curazon pa hunga futbol bao di condicionan nobo y dificil. AVB y Aruba por ta orguyoso di nos muchanan cu ta habriendo caminda pa desaroyo di futbol femenino di Aruba. Tambe mester duna nos muchanan un elogio pa nan bon comportacion y disciplina na Trinidad & Tobago. E hugadornan cu mas a destaca riba tereno cu ta Lurianny Dirksz y Ginayla Geerman, cu por cierto ta e dos hugadornan mas joven di seleccion.

Jamaica a titula campeon di e torneo ganando Trinidad & Tobago cu score di 3-1. Mirando e diferente partidonan y 7 equiponan cu a participa por rank e nivel di Aruba di siguiente manera: 1. Jamaica, 2.Trinidad&Tobago, 3. Haiti, 4. Aruba, 5. Bahamas, 6. Sto. Domingo, 7. Anguilla.

Na 2009 lo tin mas equipo cu ta participa na e torneo aki y Aruba lo mester mustra cu e tambe a sigi desaroya. Staf y hugadornan ta conciente cu e resultado di 12-0 na fabor di Jamaica no ta acceptable y cu tin hopi trabao pa hasi na training y ta determina pa traha riba tur aspecto necesario pa e resultado aki no wordo ripiti. A base di e experiencia aki ya caba desde september 2008 staf lo adapta e programa di training en preparacion pa e torneo U-16 na Augustus 2009. Hugadornan ta na altura di esaki y ta mas motiva cu nunca pa desaroya nan nivel na training di seleccion y di nan club. Cu e apoyo y cooperacion di clubnan di futbol femenino y mayornan di hugadornan di seleccion Aruba lo logra un bon resultado na 2009.

Cu bolo tur cos

Sidney Ponson no por a logra e victoria contra Minnesota Twins

GLEN Perkins a celebra e nacimento di su di dos yiu cu un trabou destaca den ocho inning y Adam Everett, ken normalmente tin poco poder cu bate, a regala su pitcher un homerun di dos careda, pa asina Twins gana Yankees dialuna cu score di 4-0.

Cu e victoria aki, Twins ta yega bira lider di Division Central di Liga Americana na e caida di Chicago White Sox contra Boston Red Sox. Chicago awo ta mitar wega abou.

Perkins (9-3) a tolera cuatro hit y a permiti tres base por bola, den cual tambe a inclui cuatro ponche. A provoca un par di double play cu a pone fin na inning y tabata haya ovacio di pia di e publico ora a bandona e monticulo, despues di ocho inning.

Joe Nathan a saca e venesolano Bobby Abreu, Alex Rodriguez y Xavier Nady out, den di nuebe inning pa completa e prome blankeada cu Yankees ta sufri den Metrodome desde 24 di juni 1996.

A resulta dificil dicidi, e hecho cu Perkins di 25 aña, a contene e temibel pitcher di Yankees, menos di 24 ora despues di ta den hospital cu su casa pa e nascimento di su di dos yiu muher, of e prome homerun di Everett desde 11 di mei.

Pero ambos a yuda Twins prolonga na cuatro wega e peor racha di derrota cu tabata tin Yankees den e temporada. New York a hundi mas den e lucha pa playoffs.





Minnesota ta tres wega y mei dilanti Yankees, den di dos lugar pa e chens den Liga Americana. Boston ta na prome.

Yankees a perde ademas nuebe wega di Tampa Bay den Division East, y a cuminsa wak e necesidad di responde na e pregunta cu ta existi na e posibilidad cu no avansa pa playoffs pa prome biaha desde 1993. "Mester triunfo, esey ta mas importante", Joe Girardi a bisa. "Tin cu gana hopi wega".

E ex pitcher di Twins, Sidney Ponson a ricibi cuatro careda y siete hit den siete inning y dos tercio, pa carga e derrota.

Cu bolo tur cos

Sidney Ponson no por a logra e victoria contra Minnesota Twins

GLEN Perkins a celebra e nacimento di su di dos yiu cu un trabou destaca den ocho inning y Adam Everett, ken normalmente tin poco poder cu bate, a regala su pitcher un homerun di dos careda, pa asina Twins gana Yankees dialuna cu score di 4-0.

Cu e victoria aki, Twins ta yega bira lider di Division Central di Liga Americana na e caida di Chicago White Sox contra Boston Red Sox. Chicago awo ta mitar wega abou.

Perkins (9-3) a tolera cuatro hit y a permiti tres base por bola, den cual tambe a inclui cuatro ponche. A provoca un par di double play cu a pone fin na inning y tabata haya ovacio di pia di e publico ora a bandona e monticulo, despues di ocho inning.

Joe Nathan a saca e venesolano Bobby Abreu, Alex Rodriguez y Xavier Nady out, den di nuebe inning pa completa e prome blankeada cu Yankees ta sufri den Metrodome desde 24 di juni 1996.

A resulta dificil decidi, e hecho cu Perkins di 25 aña, a contene e temibel pitcher di Yankees, menos di 24 ora despues di ta den hospital cu su casa pa e nascimento di su di dos yiu muher, of e prome homerun di Everett desde 11 di mei.

Pero ambos a yuda Twins prolonga na cuatro wega e peor racha di derrota cu tabata tin Yankees den e temporada. New York a hundi mas den e lucha pa playoffs.





Minnesota ta tres wega y mei dilanti Yankees, den di dos lugar pa e chens den Liga Americana. Boston ta na prome.

Yankees a perde ademas nuebe wega di Tampa Bay den Division East, y a cuminsa wak e necesidad di responde na e pregunta cu ta existi na e posibilidad cu no avansa pa playoffs pa prome biaha desde 1993. "Mester triunfo, esey ta mas importante", Joe Girardi a bisa. "Tin cu gana hopi wega".

E ex pitcher di Twins, Sidney Ponson a ricibi cuatro careda y siete hit den siete inning y dos tercio, pa carga e derrota.

A yega ora

Freddie Ljungberg ta considera retira di futbol profesional



E ex hungador di Arsenal y internacional sueco Fredrik Ljungberg lo tuma un pauze pa biaha rond di mundo y medita riba su posibel retiro.

Ljungberg, di 31 aña y cu ta sin team despues di kibra su contract cu West Ham siman pasa, a bisa cu ta cansa di futbol y cu ta hopi posibel cu colga su sapato di bala.

Su agente, Claes Elefalk, a declara na Aftonbladet cu e centrocampista sueco ainda no a tuma un decision definitivo riba su futuro y cu kier pensa esey bon.

"Mi a papia hopi cun'e y ainda no a comunica nada den firme, kier medita riba su futuro. Na ta sin contract por bay pa cualkier team cu e kier", Elefalk a bisa, cu a reconoce a ricibi oferta di varios team.

Ljungberg a biba un infierno di lesion den e dos ultimo aña cu a baha su rendimento y limita su presencia riba veld, despues di biba un decada briyante den Arsenal, cu cual a gana dos liga.

Despues di e eliminacion di Suecia den e prome round di Eurocup, Ljungberg a anuncia su retiro di e team nacional pa concentra den su team, West Ham, aunke siman despues a anuncia di forma sorprendente kiebro di su contract.

Eligi dos biaha mihor hungador di Suecia na 2002 y 2006, Ljungberg cu a zona un par di aña patras pa Real Madrid, tambe tabata sa di probecha di su imagen pa converti un icon publicitario.

Protagonista grandi

Michael Phelps a gana un otro oro mas pa pone Merca un tiki mas serca di China



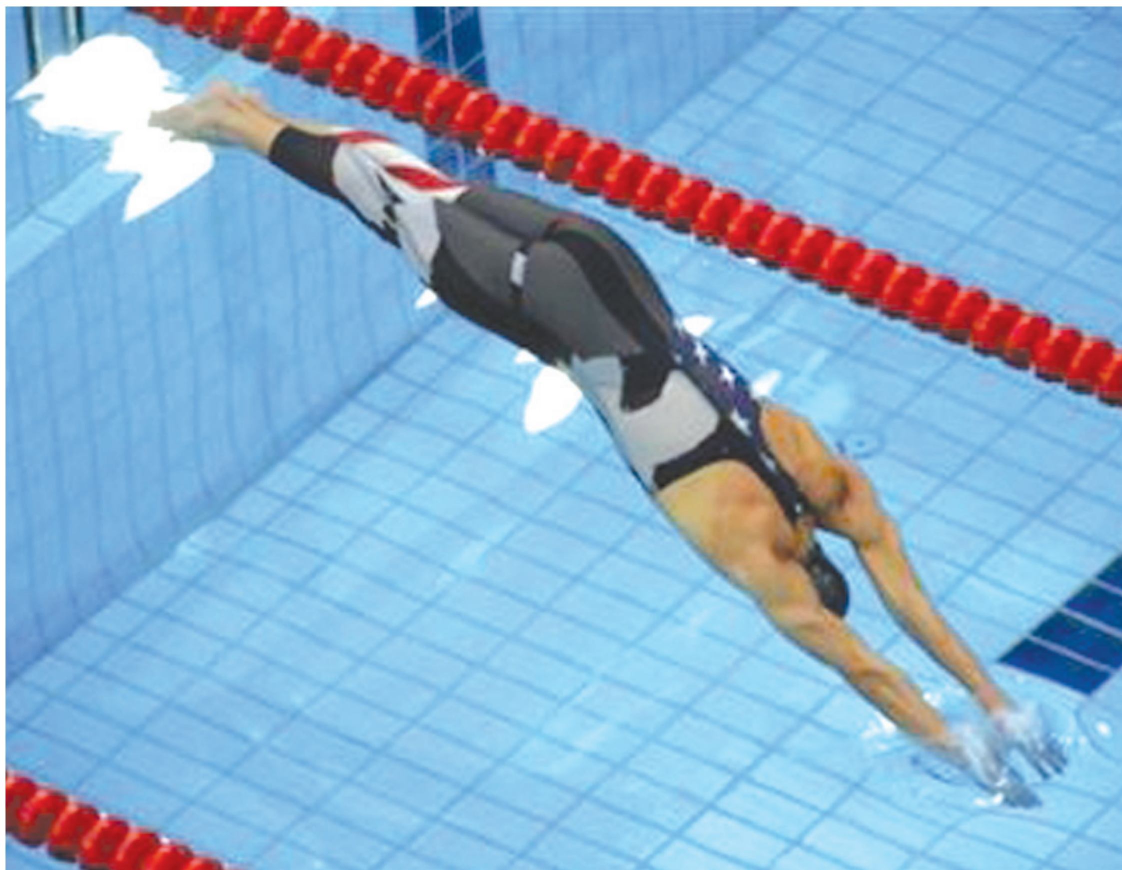
PA cada medaya di oro cu Michael Phelps y Merca gana den pool, China ta hasi su propio den peso y otro deporte. Asina, metal pa metal, e dos superpotencia a cuminsa libra un bataya pa e mas hopi medaya den Weganan Olimpico.

Merca a conquista tres di e cuatro evento den cual a participa diamars den e Water Cube, mas cu un oro den tiro, y di dos lugar a logra siete. China a logra oro den hopi deporte entre otro peso y gimnasia artistico cu ta pone nan ariba cu 13 medaya.

E delegacion mericano ta hiba ventaha den cifra total cu 22 medaya (7 oro, 7 plata, 8 brons), sigui di cerca pa e anfitrion cu 20 (13-3-4).

Alemania tabata e otro rey di dia, cu oro den kayak individual, e division 81 kilo di judo masculino.

Mexico no a gana ningun oro pero a celebra como tal e medaya di brons cu Paola Espinosa y Tatiana Ortiz a ricibi riba e plataforma sincronisa di 10 meter, e prome podium pa e atletanan di e pais ey.



Sperando lo mihor

Barcelona ta spera cu Silva resolve su situacion cu Valencia

FC Barcelona ta den espera cu diaranson e representante di e hungador Davil Silva, Julio Llorente, ta defini su posicion contra di Valencia, despues di cual e team catalan a inicia e prome contacto pa cumpra e hungador, un fuente di e club a sigura.

Debi na incertidumbre cu a rondona e team di Valencia den e ultimo luna nan, en cuanto na e stabilidad den e cuerpo dirigente, Barcelona ta componde cu awo ta existi interlocutor cu cual ta negocia pa tuma servicio di e hungadornan.

Barcelona lo planea un oferta alrededor di 20 miyon di euro, pero ta spera interveni den negociacion cu Valencia desde cu e representante di e hungador a expresa cu e hungador ta desea bandona e club pa bay pa e team di Barcelona.

Na Barcelona a descarta cu e hungador por uza e interes di Barcelona pa firma un mihor contract cu Valencia, paso e deseo di e club catalan ta cumpra esaki, manera ya a hasi un siman pasa.



Antiyas

Sin mencion di 'conflicto di interes'.....

Raad van Advies ta haci 'maniobra' peligroso!

WILLEMSTAD - Apesar cu miembronan di Raad van Advies cu ta hendenan serio y studiá mester ta na altura dje dicho Hulandes cu fraternan a siña nos den sentido cu "spreken is zilver en zwijgen is goud", Raad van Advies a cometé e eror garafal na nos pareser pa tur lat cu tin bin, cu un intento pa salvaguardiá Gobièrno Central y asina comprometé nan imparcialidad den caso dje conseho cu nan a traha riba e Areglo di Alto Supervision Financiero.

Manera ta conocí ya pa un luna caba tin un competencia di tira-y-hale entre Minister Presidente Emily de Jongh-Elhage y e lider politico di Partido Democrat, Norbert George, pa mira cua di nan dos ta convencé opinion público cu nan tin razon den nan respectivo punto di bista cu sì tabatin dos conseho (Norbert George) y nò, ta un conseho so tabatin (Emily de Jongh-Elhage).

Un luna despues cu e guera di palabra a start entre e dos politiconan, Conseho di Consulta di Antia (Raad van Advies) a huzga cu ta necesario pa bini cu un aclaracion riba e punto aki aunke di antemano nan ta indicá cu nan no ta drenta den discusion cu tercer instancianan tocante consehonan confidencial na Gobernador di Antia.
Conseho di Consulta como un órgano di conseho independiente ta duna conseho confidencial.
E conseho ta splica cu dia 24 di jüni ultimo nan a ratificá unánimemente un conseho riba e proyecto di ley cu ta regardá supervision financiero riba Antia, Còrsow y Sint Maarten.
Nan a haci esey despues di amplio investigacion y deliberacion extenso den nan seno.
Despues nan a firma e conseho y mandé pa Gobernador.

"No ta existi ningun otro conseho di Raad van Advies riba e proyecto di ley aki", asina nan Presidente Frank Kunneman ta scirbi.
E ta sigi splica cu durante e proceso di preparacion, e staf profesional cu nan tin a elaborá diferente concepto di conseho (???).
E consehonan aki ta exclusivamente destiná pa facilitá e discusion den seno di e Secretariado cu ta sostené Conseho di Consulta.
Den un fase despues den grupo di trabao miembronan di e conseho ta tene deliberacion final y ta ratificá un conseho den reunion plenario.
Y finalmente Frank Kunneman ta informá cu nan no a comunicá di ningun forma cu Gobièrno di Antia ni cu miembronan di Gobièrno.

NADA DI CONFLICTO DI INTERES

Loke ta remarcabel y cu ta pone cu por duna e aclaracion aki e mesun balor cu por ehèmpel den e caso di Curoil e director mes a investigá y traha rapòrt riba e iregularidad cu a pasa, ta cu Frank Kunneman no ta hik cu ningun palabra riba e argumento mas pisá di Norbert George, esta: E conflicto di interes rond di su persona.
Esey ta enserá cu Raad van Advies mas bien a maniobrá nan mes den un posicion dudoso cu ta baha nan credibilidad den opinion público.

Winair ta meimei di dos candela:

Niek Sandmann a duna Winair dos siman pa paga US$800.000

WILLEMSTAD - E compania di aviacion insular na Islariba, ta mei-mei di dos candela: Di un banda nan mester di 1.4 mion florin pa gastonan di operacion necesario, pero no por fia ni haña esaki serca Gobièrnu Central.
Di otro banda e compania financiero dje empresario Hulandes na Bonaire, Nick Sandmann a duna Winair dos siman pa 'come across' cu 800 mil dòlar cu nan debe su compania.

Si e placa no drenta den dos siman Sandmann su compania lo reanudá e caso di Corte contra Winair y Gobièrno Central.
E representante di Gobièrno Central den Winair ta Minister Roland Duncan kende a admiti cu Sandmann a cuminsa pone presion pa haña su placa, pero cu Bestuurscollege di Sint Maarten tambe tin cu fiha posicion den esaki.
Winair kier fia placa na banco pa paga Sandmann, pero no tin nada di duna como garantia ya cu e unico garantia cu nan por duna t'e tereno riba cual nan tin nan edificionan.
Pero banco no kier duna nan fiansa cu e edificionan como garantia si nan no tin contrat cu Gobierno pa prolongá erfpacht.
E tereno bal entre 4 pa 5 mion dolar cu nan por usa como garantia pa fia 800 mil dolar pa paga Sandmann.

Minister Duncan kier negociá pa Sandmann cumpra 20% di e accionnan den Winair y deduci esaki for di e 800.000 dolar cu Winair debe su compania.
Tres aña pasá Sandmann a fia Winair e placa bao di entendimento cu nan lo haña accion den e compania y asina garantisá un cooperacion entre Winair y DAE di Sandmann.
No ta conocí dicon Gobierno Central no a regla pa bende accion cu Sandmann y asina evitá henter e labatiba aki, pero Sandmann a fada di warda y kier su placa.

Rechèrche pistolero di Sint Maarten ta den libertad

WILLEMSTAD - Huez-Comisario den caso di e rechèrche pistolero di Sint Maarten cu a basha bala riba porta di apartamento di un colega polis femenino dos luna pasá a ordená pa laga e polis den libertad temporal te dia su caso bay dilanti Huez.Inicialmente Ministerio Publico a ordená pa prolongá detencion di e polis, pero Huez Comisario a lagé bay, pasobra interes personal di e polis a pisa mas cu continuacion di detencion di e polis.
E investigacion criminal por sigi normalmente sin cu e polis ta deteni. Como condicion pa lagé liber Huez-Comisario a decretá cu e polis no por biaha pa Sint Maarten y no mag tin contacto cu e otro polis cu tabata envolví den e tiroteo. Ademas e mester keda disponibel pa interogacion.

Despues cu e caso a sosodé na luna di jüni ultimo, e polis a bin Còrsow pa evaluacion di su estado mental y aki Landsrecherche a aresté.Esey a sosodé un casi un siman despues di e incidente pa motibo di fayo di comunicacion entre polisnan. En realidad mester a aresté directamente despues di e tiroteo, pero esey no a sosodé.
Te cu awe no a desmentí cu e polis arestá y esun cu el a basha bala na su porta di cas lo tabatin un relacion amoroso, pero ta pasobra el a topa haña otro hòmber den cas, el a pèrdè tino y a cuminsa basha bala.

Charla riba enseñanza, deporte y comportacion







WILLEMSTAD - Cuminsando aña escolar 2008 alumnonan cu ta den nan último aña na St. Jozef/VSBO a haña vários charla relacioná cu enseñanza, deporte y tambe comportacion. E charlanan aki a wòrdo duná pa sres. "Bicho" Justiana, Jaime Cordova y Cijntje di nos Cuerpo Polisial hunto cu Taffy de Jongh di Fundashon Sedreko y Deporte Five Star. Mester bisa cu e hóbennan a mustra hopi atencion p'e charlanan aki cu a resultá sin duda un gran éxito. Awe lo ta ultimo dia di e actividad aki.

JCI Aruba a presenta e curso "Con pa gana cualkier Debate"



RECIENTEMENTE JCI Aruba a presenta e training "Con pa gana cualkier Debate". E training aki a wordo facilita na un manera unico pa señor Dave Martinus, Vice Presidente Nacional di JCI Dutch Caribbean. Participantenan sigur a keda hopi satisfecho cu e conocimento adkiri y a siña con pa prepara nan mes y trece ponencianan y argumentonan dilanti na e manera corecto y convincente. Ademas nan a haya e hermentnan necesario con pa participa den un debate particular y den competencia. Participantenan a practica esaki di biaha den diferente debate cu topiconan hopi interesante. JCI Aruba ta gradici tur su miembronan y tambe tur miembronan di JCI Aruba Female cu a atende e training aki. Asina JCI Aruba un biaha mas ta contribui na desaroyo personal y professional di su miembronan y di comunidad di Aruba en general.

Beta Ras di Westpunt a gana den campaña Di bo Tambe

SETAR su celebración di 5 aña NV ta continua pa henter aña 2008 y tur luna tin ganadornan den e diferente campañanan cu tin simultaneamente andando pa tur e clientenan.
Ademas di e campaña di tur luna di bai den e barionan den e bus di SETAR di BO Tambe! na unda ta reparti premio pa e clientenan cu tin e sticker di e campaña riba nan cas of na un lugar bisto, tin e campaña di bumpersticker tambe na unda automobilistanan tur luna ta gana premio cu SETAR.
Tur luna tambe tin e One minute Shopping na unda cu e cliente ganador tin oportunidad di yena un garoshi yen di comestibles te na e suma di 1000 florin. Recientemente Sra. Beta Ras a bira e felis ganador di e premio na e Teleshop di SETAR na Irausquinplein na unda ela gana un weekend stay na e prestigioso Aruban Resort Hotel & Casino.



MINISTERIO di Hoben Catolico di Aruba kier a invita tur hoben di Aruba hunto cu nan famia, pa asisti na un Misa special pa pidi Señor Dios Todopoderoso bendiciona tur studiante di Aruba pa un aña escolar nobo. Esaki lo tuma lugar dia 17 di augustus, 10am, na Parokia di Playa, Misa San Fransisco. Ban hunto como un famia pidi bendicion pa nos yiunan pa un aña escolar nobo, yen di Forsa y Sabiduria.

Programa di television tocante Summercamp pa Hubentud: "Bo Joyanan Scondi"

MINISTER drs. Marisol Lopez-Tromp ta invita pueblo di Aruba pa sintoniza Tele Aruba canal 13 awe diarazon 13 augustus 2008 pa 9:20 pm pa un programa informativo tocante e summercamp pa hubentud "Bo Joyanan Scondi".
E Summer Camp aki cu tabata completamente gratis a tuma lugar entre 4 y 9 di augustus y tabata dirigi na hobennan di 11 te cu 18 aña. E summercamp a duna oportunidad pa nos hobennan experencia un siman cu lo yuda nan crece sanamente y habri nan wowonan pa actividadnan sano y tambe haci amistad y intercambia experencia cu otro hobennan.
Durante e siman aki nan a haya oportunidad pa desaroya nan mes riba diferente tereno p.e. baile, street dance, hip hop, drama, musica (guitara, keyboard, drummer) arte, pintamento, obra di man cu palu, saca potret, traha video, sport, voetbal, volley bal, basket bal y hopi otro weganan.
E proyecto aki tabata un cooperacion entre nos organisacion, Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario (F.D.E.C.), Departamento di Cultura Aruba (D.C.A.), Fundacion Mision Cantaro Aruba (F.M.C.A.) y Chabod Acadamy.
E grupo di e Chabod Academy a bin Aruba di Merca y nan ta specialisa den traha cu mucha y hobennan pa yuda nan descubri nan talentonan y giua nan ariba e caminda pa sigui desaroya esakinan. Den e programa aki lo presenta e.o. e entusiasmo di hobennan cu ta participa den e summercamp y demas beneficionan di e summercamp.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Hobennan abusador Hoben di un cacho na Sta Cruz

DIASABRA atardi mi tabata coriendo rond di Aruba pa mustra tur loke ta bunita di nos isla na un sobrina hoben di mi casa cu a bin bishita nos for di Maracaibo. Pasando den Sta Cruz nos a mira algo cu a pone nos cara na berguenza. Esaki tabata un Aruba di lo mas mahos cu uno por pensa. Esaki no t'e One Happy Island cu nos ta promulga cu asina orguyo.
Cuater mucha homber hoben a topa cu un cacho di caya cu tabata drumi contra muraya di un cas, y sin ningun motibo, excepto di satisface nan instintonan cruel, a cuminsa skop e cacho sin misericordia. Hopi spanta y conmovi, e sobrinita a pidi nos pa stop nan, y nos tur a cuminsa gritanan pa stop. Kico tabata nan contesta? "Ay, ta djis un "dog"! Y nan a mustra nos nan desden pa nos haciendo e señal di dede di mei-mei. Mi Dios! Ta unda nos ta bay? Kico por ta spera nos si nos hobennan ta lanta cu pensamentonan asina cruel. Por algo polis tin tanto problema tur fin di siman. Awe ta djis un cacho, mañan ta djis un kico?Mayornan, por fabor di Dios, trata di inculca den boso yiunan un tiki di sentimento humano. Tin basta sufrimento caba den mundo, siña boso yiunan amor pa nan prohimo y animalnan cu tambe ta pertenece na Reino di Dios.



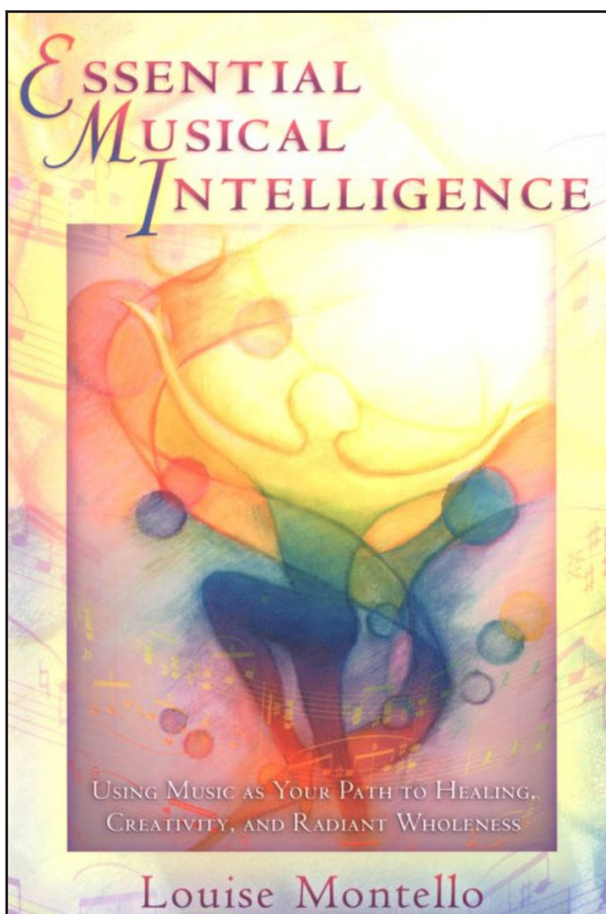
Esaki t'e 4 "heroenan" hoben cu a dal y skop un pober cacho di caya den moda cruel y cobarde na Sta Cruz. Nan a duna nos e señal di dede ora cu nos a stop nan.

Fundacion Muchila Creativo y UNOCA ta presenta

Tayer 'Arts Integration and Meaningful Learning' di Dr. Louise Montello



LOUISE Montello ta un terapista di musica y psicoanalista certifica y un cientifico di investigacion na departamento di psicologia di New York University. Ademas Dr.Montello ta fundador y director di e programa "Creative Arts Therapy" na New School University, caminda e ta docente pa 9 aña consecutivo. Tambe e ta un editor asocia na e 'International Journal of Arts'.



Como co-fundador di 'Musician's Wellness, Inc.' un organisacion cu ta traha na bienestar di e musico professional, Louise ta duna les riba e poder curativo di musica. El a duna tayer na diferente conferencia di Arte, Remedi y Musica na Europa, Asia y Merca.
Na 1992, Louise a presenta su trabou na e 'American Occupational Health Conference' na Washington, y na 1993 el a wordo invita pa guia un seminario na e prome 'US/Japan Arts Medicine Leaders Conference' na Tokyo. E organisadornan di e di cinco reunion anual di e asociacion internacional 'Dance Medicine & Science', a invita Louise na Tel Aviv Israel pa presenta su trabou tocante e relacion entre stress y inmunidad bou musiconan profesional.
Despues di a duna diferente tayer na Hamburg y Berlin, Louise Montello a keda bon conoci como terapista di musica den e comunidad Aleman. Montello tambe a duna les na Gotenberg Conservatory na Suisa, Berklee College of Music na Boston, y na Manhattan School of Music.Banda di su trabou, Louise Montello ta un pianista y compositor di musica Jazz, cu actualmente ta biba na New York.E titulo di Louise Montello premia cu un award ta: "Essential Musical Intelligence: Using Music as Your Path to Healing, Creativity, and Radiant Wholeness". Den e buki aki Montello ta ilustra e uso di musica como instrumento pa desaroyo.

Den luna di Augustus Dr. Louise Montello lo ta na Aruba pa duna diferente tayer. Pa mas informacion por tuma contacto cu e fundacion na muchilacreativo@hotmail.com. Of jama na telefoon 583 8921 of 592 4343

Awe: Ultimo anochi di pelicula na E Wowo di Casibari

MANERA ta conoci caba, E Wowo di Casibari tin nan anochi di pelicula tur diaranson durante vakantie grandi na unda tur mucha por bin wak pelicula ariba pantaya grandi completamente gratis. Awe nochi, diaranson 13 di augustus, ta e ultimo anochi di pelicula prome cu aña escolar nobo cuminsa.

PESEY un y tur ta keda cordialmente invita pa awe nochi 7'or pa asisti na e ultimo anochi di pelicula na unda lo pasa un otro pelicula pa henter famia por disfruta di dje den un tremendo ambiente familiar.

Gerencia di E Wowo di Casibari kier a gradici tur mucha y nan mayornan cu a respalda e anochinan di pelicula ya pa tres aña consecutivo caba y danki na nan cu e anochinan di pelicula tabata exitoso. Tambe gerencia di E Wowo di Casibari kier a desea tur mucha hopi forsa den e aña escolar nobo.

Rosario Bibo diahuebs 14 di augustus na Alto Vista

DIAHUEBS awo, 14 di augustus, bispo di halsamento di Maria na shelo, lo tin un otro Rosario Bibo na Alto Vista.
Ta invita tur fielnan y comunidad en general pa gradici Señor pa tur bondad cu nos por a haya den e bida aki y tambe pidi su yudansa den tur necesidad sea personal of pa henter nos comunidad.
Na vispera di apertura di un aña escolar nobo nos lo pidi Mama Maria su proteccion pa e maestronan y tur mucha cu ta bai scol; di peuter te na e hoben adulto. E orashon no ta solamente pa logra exito na scol, pero tambe pa e maestronan y studiantenan forma un comunidad unda ta reina comprension, amor y bon comunicacion. Pa mayornan tambe tin oido pa e preocupacionnan di nan yiunan y pa nan tin un bon comunicacion cu e maestronan cu ta yuda den formacion di e hobennan.
Mayornan, maestronan y hobennan y e comunidad en general ta keda invita pa asisti na e Rosario Bibo diahuebs 14 di augustus cuminsando pa shet 'or y mei di anochi na Kapel di Alto Vista.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor lo caba cu morto pa semper
l'E seca lagrima fo'i wowo di tur hende. "
Isaias 25:8

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Bienvenida Bulos

Na nomber di su:
yiu: John Alex "Johnny" Habibe
nietanan: Zefráh Davina Habibe
Zena Habibe y Leopold Laclé
Zia Alexia Habibe
mama di su nietanan: Aurora Dijkhoff
rumannan: Eva y Ramon Bulos de Suazo y famia
Daniel y Marlin Bulos-Marrug y famia
Viola y José Frangie-Bulos y famia
Altagracia "Chita" Bulos y famia
† Antonio "Toni" Bulos y famia
sobrino y sobrinanan
miho amiganan di cas: Thelma Arends
Leila de Lange
Sandra Wix
Ineida Barros
famia: Bulos, Habibe, Dijkhoff, Butros, Frangie, Roos, Toppenberg, Ching, Maduro, Laclé, Tromp, Maldonado, Taytelbaum, Suazo, Marrug, Peterson y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 13 di augustus 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Dialuna 11 y diamars 12 di augustus 2008 di 7'or pa 9'or di anochi



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. "
Psalm 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia morto di nos tata, welo, bisawelo, ruman y omo



James Wilfred Andrews

Mihor conoci como James, Haime, Jimmy
*** 7 november 1930 – † 9 augustus 2008**

Na nomber di su:
esposa: Lucy Andrews-Almonte
yiunan: Naomi Andrews y jiunan na Corsow
† Joan Andrews y jiunan
Juliette Andrews y jiunan na Hulanda
Mary Andrews y jiunan
Ruth Andrews y Roberto Maria y jiunan
Ishmaël Andrews y famia na Hulanda
Alicia Andrews y jiu na Hulanda
Haydee Andrews y yiunan na Hulanda
Andres Andrews y famia na Hawaii
Giovanni Andrews y famia na Hulanda
Rumanan: † Solomon y † Elsie Andrews
Sra. Vda. Beatrice Craigg-Andrews y famia
Marian Andrews y famia
† Nathaniel "Nata" Andrews
William Andrews y Valeriana Aguero y famia na Hulanda
† Ezequiël "Ziek" y † Cor Andrews
Sr. Vdo. Reginald "Reggie" Andrews y famia
Victoria Andrews y Edwin Bautisma y famia
† Julius "Toonchi/King Computer" Andrews
† Ferdinand "Fodi" Andrews
Olivia y Eugene Muhammad-Andrews y famia na Merca
Madeline y Marion Reed-Andrews na Merca
Swa y cuñanan: Sra. Vda. Valrene Andrews na St. Croix
Sra. Vda. Rhona Williams
Sra. Vda. Ingrid Andrews-Gomez
Balita Almonte
† Unita Andrews-Priest
Su nietonan: Anchelina, Jenny, Fernando, Valentina, Charelda, Melitza, Almina, Richard,
Djalmilia, Raphaela, Keila, Suzanne, Margarita, Shurandy, Norwin, Rachelle,
Richnell, Albert, Ashwin, Riley, Isajah, Danishah, Sharisa, Ederick, Howard, Haydien, Andrea, Ikaqika, Jacob, Jamiro, Jaralsey
Su bisanieta- y bisanietonan, sobrino- y sobrinanan, primo y primanan, comer- y compernan, bon amigonan: Matilde Senchi, Elpidia, Mario (di Brenchi) y demas amigonan.
Famia: Andrews, Almonte, Wyatt, Meyer, Exposito, Dirksz, Maria, van der Ven, Nedd, Besselink, Williams, Vrutal, Giel, Wilson, Craigg, Hazel, Jackson, Trinidad, Leonard, Tingling, Muhammad, Reed, Berkel, Prescott, Bautisma, Howard, Mercera, Bayne, Maduro, Heemstadt, Illidge, Boekhoudt, Pak, Browne, Smith, Senchi, Ras, Bislick, John, Croes y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conocinan pa asisti na e **acto di entiero cu ta tuma lugar diahuebs 14 di augustus 2008 pa 4'or saliendo for di misa San Francisco pa Santana Central na Sa uesbana Basora.** E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa San Francisco na Playa.

Deseo di e defunto ta pa no bisti colornan scur.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Edmund Harms Foundation" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Diaranson 13 di augustus 2008 di 7'or pa 9'or di anochi.

Gerrit Schotte kier sa:

Dicon Curoil no ta cumpra combustibel directamente?

WILLEMSTAD - Un di e multiple preguntanan cu Gerrit Schotte a haci ayera entorno di e ultimo susesonan den seno di Curoil ta pakico Curoil no ta cumprando directamente for di e companianan petrolero y pakico mester haci uso di suministrador òf intermediario.

Pa Schotte ta un misterio con gerencia di Curoil no (tabata) sa cu kende e ta haci negoshi, pasobra gerencia di un compania di Gobièrno caminda ta pueblo ta paga e cuenta final, mester actua na tur momento profesional y cu e cautela necesario pa salbaguardiá no solamente e compania, pero tambe e pueblo cu e ta sirbi.

Yegando ne punto aki kier a sa kende t'e suministradór y/o intermediarionan cu nòmber di nan compania y con Curoil ta sigui pa screen e suministradór y intermediarionan promé cu por haci negoshi cu nan.

Asina Schotte a haci un serie di pregunta manera ta ki tipo di còntract ta sera cu e suministradorn y/o intermediarionan ect.

Sr. Capella a declará cu na momento cu nan a constatá e iregularidad ariba mencioná, inmediatamente nan a iniciá un investigacion interno, pero Gerrit Schotte kier a sa ta cua t'e investigacion interno cu Curoil a cuminsá y ci cantidad di liter cu Curoil a cumpra serca RCM Holding y na ki prijs.

De paso el a punta di unda e gasoil ta bin, ki ta su calidad y specificacionnan.

Loke tambe el a cay riba ta cu sr. Capella a papia di blending, esaki ta implicá cu ta usa un calidad di gasoil malo, mas barata, cu ta wòrdo mexcla pa subi e calidad.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Triple Z Publications
Directora Aurora Dijkhoff

Ta participa fayecimento di:



Bienvenida Bulos

Nos ta desea famia hopi forza cu e perdida aki
Cu Bienvenida sosega na paz.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Invitacion

Pa medio di esaki yiu y demas famia kier a invita tur famia, amigo, bisiña y conoci pa asisti na un santo sacrificio di misa pa recorda e fecha natal y di seis luna di Fayecimento di nos defunto stima:

Clara " Machi " Douvernay

Diahuebs 14 di augustus 2008 pa 7'or di anochi na Misa San Fracisco na Playa
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Dankbetuiging

Langs deze weg betuigen wij onze dankbaarheid aan allen die op de één of andere wijze hun medeleven hebben getoond gedurende de ziekte, overlijden en begrafenis van onze dierbare :



Regina Magdalena Rosalina v. Leeuwaarde-Mac Jannet

Onze dank gaat uit naar Dr. R. Dennert , personeel van Wit Gele Kruis,
Uw belangstelling en aanwezigheid was en zal voor on seen grote troost zijn.
We zijn er U erg dankbaar voor.

Tevens willen we U uitnodigen voor het bijwonen van 3 heilige missen op
woensdag 13, vrijdag 15 en en zaterdag 16 augustus 2008 om 19 uur in de Sint Franciscus Kerk in Oranjestad.
Namens famlie v. Leeuwaarde-Mac Jannet.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Abo ta mi Dios y Salbador. "
Ps. 25:5

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento tragico di:



Erwin Manuel Clemencia

*** 25 december 1951 - + 11 augustus 2008**

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza."

Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Petronilia Tromp

mihor conoci como: "Petra"
na edad di 62 aña

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 15 di augustus 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna Noord.

Adres pa condolencia: Sero Janchi 18-A
di 7'or pa 9'or di anochi

Banco Central.....

Mester splica tur transaccion financiero riba Fl. 150.000

WILLEMSTAD - Banco Central a bolbe manda un recordatorio na tur instancia cu ta haci transaccion di placa cu mester duna splicacion riba tur transaccion di 150,000 florin y más.
Esey ta un regla cu a drenta na vigor na april ultimo caminda tur habitante di Antia cu ta manda placa of ricibi placa for di exterior via un Banco Central, mester duna splicacion ta a base di kico nan a manda of ricibi e suma aki.

Banconan comercial ta obligá pa pidi e remitente pa yena e specificacionnan corespondiente.
E regla aki ta importante pa Banco Central por controlá y monitor entrada y salida di riba nos balansa di pago.

Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI
0601
3137
5972

ZODIAC
9347 Geminis

BIG FOUR
5232

SUPER FOUR
5856

LOTTO DI DIA
05-07-20-21-22

DIARIO
6014
3080
4823

CORSOW
6724
6709
7064

su | do | ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

7	3			1	4		5	
								8
9		2	5	7			6	
			4	5				
1		5				3		4
				9	6			
	2			4	5	1		9
6								
	9		2	3			8	5

EASY # 1

	8		5	6				
		3	7			2		9
	7		3					
	3					9		
6	5						2	8
		9					6	
					1		9	
7		1			4	6		
				7	3		8	

MEDIUM # 2

1

7	3	6	8	1	4	9	5	2
5	1	4	9	6	2	7	3	8
9	8	2	5	7	3	4	6	1
3	7	9	4	5	1	8	2	6
1	6	5	7	2	8	3	9	4
2	4	8	3	9	6	5	1	7
8	2	3	6	4	5	1	7	9
6	5	7	1	8	9	2	4	3
4	9	1	2	3	7	6	8	5

2

4	8	2	5	6	9	1	7	3
1	6	3	7	4	8	2	5	9
9	7	5	3	1	2	8	4	6
2	3	7	4	8	6	9	1	5
6	5	4	1	9	7	3	2	8
8	1	9	2	3	5	7	6	4
3	4	8	6	2	1	5	9	7
7	9	1	8	5	4	6	3	2
5	2	6	9	7	3	4	8	1

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Maria
Pariba di Brug: Botica Sero Preto

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Gerrit Croes
Pariba di Brug: dr. Boderie

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: mediagroup@setarnet.aw.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50.
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor ìTokoî Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Cas: Un luga sigur

Mayoria di nos ta conoci cu e terminologia “tiro amistoso”, ora soldanan inadvertidamente worde mata of herida pa nan mes tropanan. E fenomeno aki no ta sosode unicamente den campo di bataya: e ta pasa na cas tambe.

Den e sociedad depresiona y agita den cual nos ta biba, cas mester ta un refugio; un luga sigur caminda nos por scapa di ataque y insulto di e mundo ey’fo. Pero demasiado biaha cas ta un campo di bataya pa e rumannan tormenta cu ta biba aden. Esnan cu mester ta aliado y socio, tin biaha por ta hostil, crea friccion y enemistad. Mi ta corda hopi aña pasa, tempo mi yiunan tabata chiquito, y nan tabata bringa y molestia otro manera soldanan enemigo den e linea di bataya. Den mi frustracion mi a pone nan para den bentana y a bisa nan: “Wak e mundo ey’fo, e por ta un luga peligroso. Tin hende ey’fo cu lo haci bofon dibo, of heridabo, of horta bo placa. Mester tin un luga sigur caminda nos por cuida otro y yuda otro. Y e luga sigur ey ta aki na cas”. Despues di esey nos a traha mas duro pa haci nos hogar un luga di apoyo, union y pordon.

Bo cas ta un refugio sigur caminda miembronan di famia ta haya proteccion y stabilidad? Of e ta un campo di bataya? Si ta asina, declara un paro di guera di palabra y wak ki diferencia e ta haci den e seguridad di cada solda chiquito cu ta biba dentro di e muryanan ey.

Yobida di Meteoronan Perseids visibel pa un parti na Aruba

Dia 12 di Augustus 2008 a tuma lugar yobida di meteoronan Perseids na unda un parti por a wordo observa na Aruba entre 2’or di marduga pa 5:30 di marduga. E meteoronan mas visibel tabata drenta cu un lapso di tempo for di otro basta largo. Un total di 20 pa 60 meteoro pa ora a drenta nos atmosfera y cu un velocidad di 37 miya pa ora (60 kps).Y durante e oranan peak e por bira 1 minuut pa meteoro.



Mester menciona cu e meteoronan menos bon forma no ta visibel pa wowo di hende esakinan ta wordo detecta solamente pa e sistema di radio esta RAMOS Radio Meteor Observation System.

Na Aruba y den nos hemisferio loke a wordo observa tabata entrada di varios meteoro den nos shelo durante oranan di marduga pa mainta tempran. Esaki ta parti di e yobida.

Esnan cu por a observa mas meteoronan ta na sitionan mas scur y leu for di contaminacion di luz di cuidad y na un sitio halto.

Pa 5:45 di mainta na momento cu e peak di e yobida a cuminsa, nubianan a tapa nos shelo completo for di direccion pariba strobando nos na Aruba pa observa e peak di e yobida.

Na Europa nan a logra observa e yobida di meteoronan un poco mas mihor cu nos.

Durante e oranan di 2’or pa 5:30 di marduga e nubianan a coopera basta bon pero prome
cu 6’or di mainta nubianan a cubri nos shelo strobando asina pa por observa e peak di e meteoronan.

Tanto e asociacion nacional arubano di astronomia esta Aruba Astro Research Int. e centro di observacion ATSOC, durante dia 11 di augustus despues cu e articulo di e actividad di yobida di meteoronan a sali publica den prensa scirbi nos a ricibi masha hopi yamada puntrando di e evento pa cual nos ta masha contento y satisfecho pa mira con grandi e interes ta pa e tereno di astronomia aki na Aruba. Tambe nos ta hopi contento cu Sr.Eddy de Veer un persona masha respeta den nos comunidad tin asina tanto amor y interes pa e tereno di astronomia aki na Aruba pa cual esaki ta un stimulacion grandi pa Aruba Astro Research Int.E siguiente yobida di meteoronan lo ta dia 18 di october venidero. E dos planetanan cu ta sigi domina nos shelo ta Venus den oranan di atardi prome cu Solo baha den direccion pabou y Jupiter den oranan tempran di atardi pa anochi
den direccion pariba, ambos planeta ta wordo observa como streanan mas briyante.

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr

Bo mester tin e obhetivonan mas cla ora bo plantenan na bo superiornan. Dl e conversacion ey ta depende e exito di e proyecto. Den amor, atencion cu peleanan absurdo pa jaloezie sin motibo. Siña controla bo mes. Bo mester drumi mas y mihor.

Tauro 21 Apr - 20 Mei

Kizas bo ta sinti cu bo trabao no ta wordo aprecia. Den dianan aki ta probabel cu bin peleanan cu compañeronan di trabao. Tene cuidao ora bo demanda hopi, focus mas energia riba bo plannan. Den tereno di amor, lo bo biba momentonan di pasion cu bo pareha, si bo no tine ainda ta posibel cu lo bo conoce un hende special cu lo haya tur bo atencion.

Geminis 21 Mei - 20 Jun

Bo lo ta hopi lanta awe, y esey lo haci cu lo bo wordo elogia door di bo hefenan y coleganan. Bo ideanan lo wordo tuma na cuenta y nan lo ta e centro di atencion den area profesional.

Cancer 21 Jun - 20 Jul

Lo bo cuminsa e dia cu algun problema di entendimento den area laboral, pero no preocupa, e lo cambia durante dia. No discuti di mas ni bisa cosnan di cual bo lo por arepenti despues. Bo lo kier pasa mas tempo cu amigonan y familiarnan mas cercano. Evita excesonan di cuminda y bebida.

Leo 21 Jul - 20 Aug

Atencion: no discuti cu coleganan di trabao, corda cu nan ta sinti e mesun presion ora nan tin tareanan extra. Bo no ta e unico cu ta sinti su mes yen trabao. Den tereno di amor, bon momentonan di pasion intenso cu bo pareha.

Virgo 21 Aug - 20 Sep

Cambionan positivo den tereno laboral. Kizas lo bin proyectonan nobo cu lo ponebo pensa riba bo situacion actual. Usa bo poder maraviyoso di analisis y lo bo wak cual ta e salida optimo. Den amor, bo pareha kizas lo demanda mas atencion, e dianan aki bo ta un tiki leu.

Libra 21 Sep - 20 Okt

Ta un bon momento pa pone den cla e obheitivonan futuro y organiza bo mes den tareanandiario pa evita confusionnan cu bo compañeronan di trabao. Den tereno afectivo kizas bo ta sinti cu nan no ta comprondebo completamente. Bo lo mester analiza bo posicion ora bo demanda mas di bo pareha.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov

Dianan conflictivo den plano laboral. Hopi duda entre bo coleganan. Pesey y pa falta di serenidad, bo por cai den precipitacionnan y erornan grave. Analiza tur cos prome bo actua. Den tereno sentimental ta bon pa bo laga di ta asina demandante y caprichoso. Purba calma bo nervionan y ansha.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec

Etapa den cual bo mester analiza si realmente ta hacibo feliz pa continua e actividadnan cu bo ta realiza. Kizas ta e momento pa pleita pa loke realmente bo kier. Lo bo haya algun respuesta den paz di bo hogar, cu bo sernan stima cu ta apoyabo asina hopi.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan

Bo ta den un etapa di creatividad y pesey tur loke bo propone na bo hefenan lo wordo reconoci y elogia. Cuidao cu jaloezie entre bo parnan. Den ambito di sentimentonan, lo bo biba momentonan pleno, di gran seguridad y union cu bo pareha.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb

Den e dianan aki bo lo ta ansha y cu exceso di trabao. Ta prudente y no malgasta bo tempo den tareanan cu no ta dunabo hopi. Bo trabao bale hopi. Problemanan economico lo afecta bo relacion cu familiarnan, ademas bo lo ta hopi nervioso, pesey bo no lo sintibo bon na ningun lugar, specialmente na cas.

Piscis 21 Feb - 20 Mar

Conflictonan laboral ta na caminda. Bo mester reconoce cu algun eror cometi ta bo responsabilidad. No culpa bo hefenan di tur cos. Afronta e desafio di mehora e cosnan cu por drecha ainda. E no lo ta un bon dia tampoco pa afectonan, posibel peleanan familiar y discusionnan cu bo pareha ta conduci na replantea algun situacion cu ta molestia for di algun tempo caba.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 13 Augustus 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.65	1.67	1.69
Engelse Pond Sterling	3.36	3.41	3.47
Zwitserse Frank per CHF. 100	164.73	165.45	166.25
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	160.84	162.31	163.94
Euro per XEU. 100	264.95	267.37	270.06

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Beijing, CHINA: Fanticonan Chines ta celebra despues cu Zhong Man di CHina a gana medaya di oro den fencing na e Cnetro di Convencion Nacional. Zhong a gana e evento dilanti di Nicolas Lopes di Francia y Mihai Covaliu di Romania. Zhong di 25 aña a duna China nan segundo titulo olimpico di fencing, 24 aña despues cu Luan Jujie a gana na Los Angeles na 1984.

Ganador di campaña special di SETAR

One Minute Shopping Spree







SRA. Norma Mulrain di e bario di San Nicolas y ademas cliente di SETAR di tanto telefon cellular como otro servicionan di SETAR, no por a kere cu e a bira otro ganador di SETAR cu ta bai haya oportunidad di shop pa un minuut den un supermercado.

Esaki a sosode tambe diasabra ultimo na unda cu Sra. Mulrain a pidi pa su yiu muher Virginia Blijden y su nieta Shardee Thompson participa p'e. Nan a core duro y den 1 minuut di tempo a yena dos garoshi yen di cuminda y articulonan di cas na Kong Hing Supermarket. E premio aki sigur a bin como un regalo sorpresa pa Sra. Mulrain cu a keda sumamente contento cu ela gana den e campaña di SETAR den cuadro di e celebracion di 5 aña NV.

Si bo ta un cliente di cualkier servicio di SETAR anto bo por wordo sorpresa tur fin di luna mescos cu Sra. Mulrain cu a haya e chens di gana y su famia a haci e compra di luna den un tempo record y completamente gratis.

E sorteo special aki SETAR a introduci como parti di un di e premionan sorpresa pa tur e clientenan cu a sostene e compania nacional SETAR N.V. y cu den e forma aki ta bisa danki bek. Na momento cu e cliente gana e sorteo, e ta wordo yama y ta haci un cita cu ne na un di e supermercadonan na Aruba. Aki e cliente ta haya net 1 minuut pa e core pone tur articulo cu e ta desea den e garoshi. E sorteo aki ta un bes pa luna y e cliente ta topa e representantenan di SETAR na e supermercado acorda na unda e por yena su garoshi rapidamente cu tur loke e tin mester. E maximo na e total di productonan cu ta bai den e garoshi ta Awg. 1000.

Sra. Mulrain, cliente di SETAR di bario di San Nicolas a keda sumamente contento cu su premio y a anima su yiu y nieta den full ambiente di e actividad. Na final tur a yude pone tur articulo den auto pa bai cas hopi satisfecho.

Nos Mundo Loco

Kabouter ta regresa despues di aventura

Un kabouter tuma for di e jardin di su doño 7 luna atras a ser regresa acompaña pa un album di potret mustrando su aventura.



Den e album e kabouter Murphy por ser mira na un beach y subiendo un montaña.

Riba su aventura e a biaha pa Sur Africa, Swaziland, Mozambique, Nieuw Zeeland, Australia, Singapore, Thailand, Cambodia, Vietnam, China, Hong Kong y Laos.

E kabouter y album a ser poni dilanti e porta di e doño Eve Stuart Kelso acompania pa un nota.

E nota ta bisa: "Hello! Promer cu tur cos mi ta sinti cu mi mester splica mi absencia prolonga. E bida di un kabouter ta yena di tempo pa reflecc ion, y mientras mi tabata den bo jardin un zomer, mi a cuminsa sinti tristo."

"Mi a yega na e conclusion cu e mundo ta un lugar grandi y tin mas den bida cu mira e trafico di tur dia, y permiti e pushinan di pishi riba mi. Dus mi a dicidi di libera mi mes di e aburimiento y busca aventura. Mi viahenan a hibami over di tres continente, 12 pais y mas zonanan di temp cu mi por posiblemente corda."

Eve a bisa: "E storia ta realmente increibel. Hendenan a menciona con similar su aventuranan ta na e pelicula Amelie, dus porta e persona cu a hib'e a haya su inspiracion di esey."

Den e pelicula Frances cu e estreya Audrey Tautou, un kabouter perteneciente na e tata di Amelie ta ser hiba rond mundo y fotografia pa mustra e tata con hopi e ta faltando den bida.

Hunto nos ta Aruba ta presenta

N.V. ELMAR ta revisa aansluitingsvoorwaarden

pa acomoda energia alternativo

TA bon pa conoce e disponibilidad di N.V. ELMAR, pa permiti cierto penetracion futuro di energia alternativo, riba nan red. Mirando un prijs di crudo creciente y su consecuencia riba e brandstofclausule, N.V. ELMAR kier duna e cliente espacio pa busca otro opcion. A yama esaki "D.G.", Designated Generation of Distributed Generation. E ta encera cu un consumidor por usa energia alternativo na cas pa genera su mesun electricidad. Awor cu e idea di usa molina di biento y panel solar ta cada dia mas popular, N.V. ELMAR tin un perspectiva mas habri pa energia alternativo. Esey ta implica tambe cu mester cambia cierto protocol di e compania di utilidad. Esaki ta escencia di e proximo programa Hunto Nos ta Aruba.

Den e ultimo edicionnan nos a conoce e esfuerdso di W.E.B. Aruba N.V. pa desaroya un parke di molina di biento na Vader Piet, e desaroyonan andando pa esnan interesa den energia di biento residencial y awor N.V. ELMAR cu un optica mas amplio riba permiti e uso di energia alternativo. Tico Koolman



Gerente di e Departamento di Ingenieria y Planificacion N.V. ELMAR lo duna un splicacion amplio di e vision nobo aki di e compania pa modernisa su asina yama aansluitingsvoorwaarden. E compania di distribucion di electricidad cu asistencia di e compania di consultant KEMA, lo determina e capacidad maximo pa unidadnan di energia alternativo residencial y kico e por nifica pa e consumo di un cliente. Na momento di permiti penetracion riba e red di N.V. ELMAR mester ta evidente si cu e uso di energia alternativo no por stroba e compania di keda economicamente sano.

For di 2007 un team interno di N.V. ELMAR a cuminsa repasa e aansluitings-voorwaarden y a mira cu ta momento pa bisti'e un batchi nobo. A mira cu tin sentido pa permiti e consumidor instala aparatonan di energia alternativo na cas. Awor ta spera cu pa fin di aña lo por aplica e palabracionnan nobo aki. Hunto nos ta Aruba ta un programa informativo di NV ELMAR y W.E.B. Aruba N.V. cu ta pasa Diarazon awor 13 di augustus na ATV pa 7or di anochi y na Tele Aruba pa 9 or y 10.

"IX ACS BUSINESS FORUM OF THE GREATER CARIBBEAN"

"COMPANIANAN local tin e oportunidad pa topa companianan di Gran Caribe, Europa, y Asia cu lo ta presente na e ACS Business Forum di 23-25 September 2008 na Renaissance Convention Center."

Di 23-25 september proximo Aruba lo ta e cede di e di nuebe forum empresarial di Gran Caribe, e asina yama IX Business Forum of the Greater Caribbean. E evento aki cu ta un evento oficial di e Asociacion di Estadonan di Caribe (ACS) lo tuma lugar na Aruba como cu Aruba ta un miembro asocia di e organizacion regional. E titulo di e evento ta *"Moving Forward Together: Greater Caribbean Visions for the Future"*.

E obhetivo principal di e ACS Business Forum ta pa estrecha e vinculonan comercial entre paisnan den mar Caribe y paisnan na Centro America y Sur America cu ta contiguo na e mar Caribe. Esaki ta encera banda di e islanan di Caribe, paisnan Latino Americano manera Mexico, Guatemala, Belize, El Salvador, Honduras, Costa Rica, Panama, Venezuela y Colombia, pero tambe paisnan manera Suriname, Guyana y Guyana Frances.

E ACS Business Forum lo yuda Aruba profila su mes den e region di Gran Caribe y lo trece oportunidadnan pa haci contactonan comercial cu otro paisnan den region di Gran Caribe. Esaki ta birando mas necesario actualmente dor di desaroyonan nobo den mercado, manera e transicion di un economia di producto pa servico y dor di desaroyonan nobo den e regimen economico y financiero na nivel mundial, por ehempel e crisis di energia tradicional.

Pa companianan estableci na Aruba e ACS Business Forum ta nifica un oportunidad unico. Ta e prome biaha cu tanto empresario internacional y local por bin hunto pa topa cu otro na Aruba di un forma organisa. Nos empresarionan por sera conoci cu otro empresarionan di e Gran Caribe durante e match making. Esaki ta encuentronan coordina adelanta entre empresarionan cu tin interes pa establece un cooperacion. Citanan ta coordina a base di e necesidad di e comerciante. E match ta e resultado di e informacion cu nan mes ta duna di nan compania y e companianan cu nan lo kier topa. Match making ta algo hopi popular den e mundo comercial cu resultadonan hopi interesante.

Durante e evento di e ACS Business Forum lo tuma luga diferente actividad pa maximaliza e contactonan di negoshi durante e siman aki.
Lo tin na prome lugar un conferencia interactivo cu lo trata temanan di comercio manera oportunidad di comercio den Caribe y retonan actual cu mester wordo trata pa un futuro exitoso pa comercio den Gran Caribe, incluyendo Aruba. Ademas di esaki lo tin oportunidad durante dos dia pa topa cu diferente companianan cu lo participa durante Citanan di Negoshi, e asina yama match making. Hunto cu e actividadnan aki lo tin un expo internacional na unda participantenan por cana rond y mira productonan y servicion cu nan ta ofrece den e region di Gran Caribe.

E ACS Business Forum ta un evento anual di e Asociacion di Estadonan di Caribe (ACS) y ta atrea anualmente 300-500 participante for di Gran Caribe, Europa, Asia, Sur y Norte America. E evento aki ta principalmente dirigi na companianan cu ta haciendo of cu kier eventualmente bay haci negoshi cu companianan di nos region.

Por registra via di e website oficial di e ACS Business Forum www.9acsbusinessforum-aruba.com. E website aki renoba pa asina ofrece participantenan local y internacional informacion riba e evento grandioso aki. Bishita nos website awe mes y registra mas pronto posibel.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Sra. Zulema Dabian-Erasmus di Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria, Sra Laureen Dix di Camara di Comercio y Industria of Sr. Paul Croes di Departamento di Asuntonan Exterior.

Fidred Vis a cay venci contra judoka Chines, pero demostrando gran corahe

















E sonido tabata fuerte y impactante; na momento cu e dos atletanan a drenta e area di competencia di e Beijing Science and Technology University Gymnasium na Beijing. E publico Chines di 8.000 persona a expresa nan aprecio grandi p'e atleta Chines cu un aplauso masha grandi.

Apesar di e sorteo desfaborable cu a acopla Fiderd Vis den su prome salida caba contra un judoka cu tabata den su propio "cas", esta e judoka Chines Guo Lei, Fiderd Vis no a laga su mes wordo intimida p'e apoyo masal cu Guo Lei a ricibi y a keda mantene un focus skerpi y sigur.

E actitud aki, di no tene miedo di nada y ningún hende, a haci cu durante mas cu dos minut, Guo Lei no por a score ningún punto durante e pelea. Un descuido chikito na mas cu mitar di e pelea a duna Guo Lei un punto di bentaha, cu tabata un Waza-ari.

Fiderd Vis a keda demostra confianza den su mes y a sigui cu un defensa contra cada un di e atakenan di su contrincante. Un oportunidad cu a presenta p'e atleta Chines a wordo usa efectivamente tambe y a produci un Ippon, terminando e pelea abruptamente.

Aunke cu e resultado final enberdad ta mustra un victoria p'e judoka Chines, esaki no ta refleha completamente e actuación solido di Fiderd Vis.

Después di a competi pa varios aña pa Aruba den campeonatonan regional y mundial, a toca Fiderd Vis e honor di por a ricibi un invitación special di Comité Olimpico Internacional pa forma parti di e Weganan Olimpico di Beijing. Un honor cu Fiderd Vis sigur a acepta. Pa por a sigura cu Fiderd Vis por a conta cu un preparación mas optimal posible, Comité Olimpico Arubano a acerca su coleganan di Brasil cu un biaha mas a duna tur cooperación pa yuda Fiderd Vis den su preparacionnan.

Pa algún luna Fiderd Vis a entrena na Sao Paolo, p'asina e por a conta cu mas entrenamento y sigur mas posibilidad competitivo. E extra esfuerzo y sacrificio aki den exterior sigur a aporta n'e resultadonan faborable y nivel mas halto di Fiderd Vis den su actuación Olimpico. Entrenador Alberto "Betto" Thiel tabata contento y a analisa e actuación di Fiderd Vis como positivo.

"Fiderd a bringa un bon pelea. Lamentablemente su contrincante a sa di score un punto importante riba dje. Asina mes mi ta contento di a mira Fiderd den acción", Betto Thiel a splica.

Psicologo Edmundo Josiah a asisti Fiderd Vis den su preparación mental y a enfatiza e presión cu Fiderd a logra domina durante e pelea, loke sigur no tabata facil.

Presidente di Comision Tecnico, Chu Halabi, a agrega cu e entrenamento den exterior di Fiderd Vis sigur a yuda haci di Fiderd un atleta mucho mas completo.

COA ta sumamente contento cu e actuación di Fiderd Vis y ta comparti algún momento durante e competencia na Beijing, maske no a gana e medaya tan codicia.